

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# C 107

51 tomas

Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

2008 m. balandžio 26 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
	IV <i>Pranešimai</i>	
	EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI	
	<b>Teisingumo Teismas</b>	
2008/C 107/01	Paskutinis Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiamas leidinys OL C 92, 2008 4 12 .....	1
	V <i>Skelbimai</i>	
	TEISINĖS PROCEDŪROS	
	<b>Teisingumo Teismas</b>	
2008/C 107/02	Byla C-398/05 2008 m. vasario 28 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Finanzgericht Düsseldorf</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>AGST Draht- und Biegetechnik GmbH prieš Hauptzollamt Aachen</i> (Bendra prekybos politika — Kompensacinis muitas — Apsauga nuo subsidijavimo — Reglamentas (EB) Nr. 1599/1999 — Nerūdijančio plieno viela — Žala Bendrijos pramonei — Priežastinis ryšys) .....	2
2008/C 107/03	Byla C-263/06 2008 m. vasario 28 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Corte suprema di cassazione</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Carboni e derivati Srl prieš Ministero dell'Economia e delle Finanze, Riunione Adriatica di Sicurtà SpA</i> (Bendra prekybos politika — Apsauga nuo dumpingo praktikos — Antidempingo muitas — Rusijos kilmės hematito ketus — Sprendimas Nr. 67/94/EAPB — Muitinės vertės nustatymas taikant kintamą antidempingo muitą — Sandorio vertė — Vėlesnis perpardavimas skirtingomis kainomis — Galimybė muitinės įstaigai atsižvelgti į pirmesnio prekių pardavimo nei tas, kuriuo remiantis buvo pateikta muitinės deklaracija, kainą) .....	2

# LT

2008/C 107/04	Byla C-287/06–C-292/06 2008 m. kovo 6 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Verwaltungsgericht Köln (Vokietija)</i> ) prašymas priimti prejudicinį sprendimą <i>Deutsche Post AG (C-287/06, C-288/06 ir C-291/06), Magdeburger Dienstleistungs- und Verwaltungs GmbH (MDG) (C-289/06), Marketing Service Magdeburg GmbH (C-290/06), Vedat Deniz (C-292/06) prieš Vokietijos Federacinę Respubliką</i> (Pašto paslaugos — Direktyva 97/67/EB — Universaliųjų pašto paslaugų teikėjui rezervuota sritis — Specialūs tarifai, taikomi verslo klientams, kurie minimalių surūšiuotų pašto siuntų kieki pateikia tam tikrose pašto tinklo vietose — Atsisakymas tokius tarifus taikyti tarpininkams, kurie komerciniais pagrindais ir savo vardu surenka pašto siuntas iš įvairių siuntėjų) .....	3
2008/C 107/05	Byla C-293/06 2008 m. vasario 28 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Finanzgericht Hamburg (Vokietija)</i> ) prašymas priimti prejudicinį sprendimą <i>Deutsche Shell GmbH prieš Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg</i> (Įsisteigimo laisvė — Pelno mokestis — Valstybėje narėje įsteigta bendrovei priklausančiam ir kitoje valstybėje narėje esančiam nuolatiniam padaliniiui paskolinto kapitalo grąžinimo finansinės pasekmės) .....	4
2008/C 107/06	Byla C-420/06 2008 m. kovo 11 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Bundesverwaltungsgericht (Vokietija)</i> ) prašymas priimti prejudicinį sprendimą <i>Rüdiger Jäger prieš Amt für Landwirtschaft Bützow</i> (Bendra žemės ūkio politika — Reglamentai (EB) Nr. 1254/1999 ir (EB) Nr. 1782/2003 — Galvija — Integruota tam tikrų Bendrijos pagalbos schemų administravimo ir kontrolės sistema — Reglamentai (EEB) Nr. 3887/92, (EB) Nr. 2419/2001 ir (EB) Nr. 796/2004 — Pagalbos už gyvulius paraiška — Priemoka už karvę žindėnę — Pažeidimas — Galvijų, dėl kurių nebuvo pateiktos pagalbos paraiškos, identifikavimo ir registravimo taisyklių nesilaikymas — Reglamentas (EB) Nr. 1760/2000 — Pagalbos panaikinimas — Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 2 straipsnio 2 dalis — Švelnesnės bausmės taikymo atgal principas) .....	4
2008/C 107/07	Byla C-446/06 2008 m. vasario 28 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje ( <i>College van Beroep voor het bedrijfsleven (Nyderlandai)</i> ) prašymas priimti prejudicinį sprendimą <i>A. G. Winkel prieš Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit</i> (Galvija — Bendras rinkų organizavimas — Reglamentas (EB) Nr. 1254/1999 — 3 straipsnio f punktas — Priemokos už karvę žindėnę skyrimas — Įprastą gyvulininkystės praktiką atitinkančios sąlygos) .....	5
2008/C 107/08	Byla C-2/07 2008 m. vasario 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Cour de cassation (Belgija)</i> ) prašymas priimti prejudicinį sprendimą <i>Paul Abraham, Eugène Dehalleux, Jacqueline Starck, Robert Beaujean, Patrick Descamps ir kt., Régine Lecomte, Jacques Deheneffe, Mirèse Maillieux, Léon Schreiber, Marie-Paule Cornesse, Claude Farnir, Pascale Bastiaens, Marc Kriescher, Isabelle Lemaire, Jean-Luc Kriescher, Mauro Altafaglia, Charles Franckaert, Fernande Pretto prieš Région wallonne, Société de développement et de promotion de l'aéroport de Liège-Bierset SA, T.N.T. Express Worldwide (Euro Hub) SA, Belgijos valstybę, Cargo Airlines Ltd</i> (Direktyva 85/337/EEB — Projekto poveikio aplinkai vertinimas — Oro uostai, kurių pagrindinis pakilimo takas yra 2100 m ir ilgesnis) .....	6
2008/C 107/09	Byla C-17/07 P 2008 m. vasario 28 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Wineke Neirinck prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Laikinasis tarnautojas — Sutartininkas — Briuselio infrastruktūros ir logistikos biuras (OIB) — Įdarbinimo procedūra — Kandidatūros atmetimas — Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinys dėl žalos atlyginimo) .....	6
2008/C 107/10	Byla C-82/07 2008 m. kovo 6 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Tribunal Supremo (Ispanija)</i> ) prašymas priimti prejudicinį sprendimą <i>Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones prieš Administración del Estado</i> (Elektroniniai ryšiai — Tinklai ir paslaugos — Direktyvos 2002/21/EB (Pagrindų direktyva) 3 straipsnio 2 dalis ir 10 straipsnio 1 dalis — Nacionaliniai numeracijos planai — Konkreti reguliavimo institucija) .....	7

2008/C 107/11	Byla C-89/07 2008 m. kovo 11 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Pareigos valstybės tarnyboje — Kapitono ir vyresniojo kapitono padėjėjo pareigos bet kuriame su Prancūzijos vėliava plaukiojančiame laive — Pilietybės reikalavimas) .....	8
2008/C 107/12	Byla C-98/07 2008 m. kovo 6 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Højesteret</i> (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Nordania Finans A/S, BG Factoring A/S prieš Skatteministeriet</i> (Šeštoji PVM direktyva — 19 straipsnio 2 dalis — Atskaitos proporcijos apskaičiavimas — Sumų, priskirtinų tiekiamam ilgalaikiam turtui, kurį apmokestinamasis asmuo naudoja savo verslui, neįtraukimas apskaičiuojant atskaitos proporciją — Sąvoka „ilgalaikis turtas, kurį apmokestinamasis asmuo naudoja savo verslui“ — Išperkamosios nuomos bendrovės įsigyti automobiliai, skirti išnuomoti lizingo sąlygomis, o vėliau parduoti pasibaigus lizingo sutartims) .....	8
2008/C 107/13	Byla C-196/07 2008 m. kovo 6 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Konkurencijos politika — Koncentracija — Tam tikrų Komisijos nustatytų pareigų neįvykdymas — E.O/Endesa) .....	9
2008/C 107/14	Byla C-340/07 2008 m. kovo 6 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2002/73/EB — Vienodas požiūris į vyrus ir moteris — Įsidarbinimas, profesinis mokymas ir pareigų paaugstinimas — Darbo sąlygos — Neperkėlimas per nustatytą terminą) .....	9
2008/C 107/15	Byla C-22/08 2008 m. sausio 22 d. <i>Sozialgericht Nürnberg</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Athanasios Vatsouras prieš Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900</i> .....	10
2008/C 107/16	Byla C-23/08 2008 m. sausio 22 d. <i>Sozialgericht Nürnberg</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Josif Koupatantze prieš Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900</i> .....	10
2008/C 107/17	Byla C-38/08 P 2008 m. vasario 1 d. 2007 m. gruodžio 11 d. Jörn Sack pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. gruodžio 11 d. Pirmosios instancijos tesimo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-66/05 <i>Jörn Sack prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> .....	11
2008/C 107/18	Byla C-39/08 2008 m. vasario 4 d. <i>Bundespatentgericht</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Prekių ženklų byla — Šalys: <i>Bild.T-Online.de AG &amp; Co. KG</i> ir Vokietijos patentų ir prekių ženklų tarnybos pirmininkas .....	12
2008/C 107/19	Byla C-43/08 2008 m. vasario 8 d. <i>Bundespatentgericht</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Prekių ženklų byla — Šalys: <i>ZVS Zeitungsvertrieb Stuttgart GmbH</i> ir Vokietijos patentų ir prekių ženklų tarnybos pirmininkas .....	12
2008/C 107/20	Byla C-44/08 2008 m. vasario 8 d. <i>Korkein oikeus</i> (Suomija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Akavan Erytisalojen Keskusliitto AEK ry ir kt. prieš Fujitsu Siemens Computer Oy</i> .....	13
2008/C 107/21	Byla C-45/08 2008 m. vasario 8 d. <i>Hof van beroep te Brussel</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Spector Photo Group NV ir Chris Van Raemdonck prieš Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA)</i> .....	14
2008/C 107/22	Byla C-52/08 2008 m. vasario 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką</i> .....	15
2008/C 107/23	Byla C-53/08 2008 m. vasario 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Austrijos Respubliką</i> .....	15



2008/C 107/24	Byla C-54/08 2008 m. vasario 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką</i> ..... 16	16
2008/C 107/25	Byla C-58/08 2008 m. vasario 13 d. <i>High Court of Justice (England &amp; Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)</i> (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Vodafone Ltd, Telefónica O2 Europe plc, T-Mobile International AG, Orange Personal Communications Services Ltd prieš Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform</i> ..... 17	17
2008/C 107/26	Byla C-62/08 2008 m. vasario 18 d. <i>Hof van Cassatie van België</i> pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>UDV North America Inc. prieš Brandtraders NV</i> ..... 18	18
2008/C 107/27	Byla C-65/08 2008 m. vasario 18 d. <i>Finanzgericht Düsseldorf</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Europol Frost-Food GmbH prieš Hauptzollamt Krefeld</i> ..... 18	18
2008/C 107/28	Byla C-66/08 2008 m. vasario 18 d. <i>Oberlandesgericht Stuttgart</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Szymon Kozłowski ..... 18	18
2008/C 107/29	Byla C-67/08 2008 m. vasario 20 d. <i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Margarete Block prieš Finanzamt Kaufbeuren</i> ..... 19	19
2008/C 107/30	Byla C-69/08 2008 m. vasario 20 d. <i>Tribunale di Napoli — Sezione Lavoro</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Raffaello Visciano prieš I.N.P.S.</i> ..... 19	19
2008/C 107/31	Byla C-75/08 2008 m. vasario 21 d. <i>Court of Appeal (Civil Division)</i> (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>The Queen on the application of Christopher Mellor prieš Secretary of State for Communities and Local Government</i> ..... 20	20
2008/C 107/32	Byla C-94/08 2008 m. vasario 29 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę</i> ..... 20	20
2008/C 107/33	Byla C-107/08 2008 m. kovo 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Austrijos Respubliką</i> ..... 21	21

#### **Pirmosios instancijos teismas**

2008/C 107/34	Byla T-43/03 2008 m. kovo 13 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Maison de l'Europe Avignon Méditerranée prieš Komisiją</i> (Deliktinė atsakomybė — Ženklas „info point Europe“ — Komisijos tarnautojo pastabos, susijusios su ieškove) ..... 22	22
2008/C 107/35	Byla T-332/03 2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>ESN prieš Komisiją</i> (Viešasis paslaugų pirkimas — Bendrijos skelbimo apie pirkimą procedūra — Paslaugų, susijusių su paramos Bendrijos mokslinių tyrimų ir plėtros informacinei tarnybai (CORDIS) paslaugų plėtojimu ir suteikimu naudotis, teikimas — Konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas — Vienodo požiūrio į konkurso dalyvius ir skaidrumo principai — Specifikacijose nustatytų sutarties sudarymo kriterijų laikymasis) ..... 22	22
2008/C 107/36	Byla T-345/03 2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Evropaiki Dynamiki prieš Komisiją</i> („Viešasis paslaugų pirkimas — Bendrijos skelbimo apie pirkimą procedūra — Paslaugų, susijusių su paramos Bendrijos mokslinių tyrimų ir plėtros informacinei tarnybai (CORDIS) paslaugų plėtojimu ir suteikimu naudotis, teikimas — Konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas — Vienodo požiūrio į konkurso dalyvius ir skaidrumo principai“) ..... 23	23

2008/C 107/37	Byla T-100/04 2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Giannini prieš Komisiją</i> (Viešoji tarnyba — Atviras konkursas — Neįrašymas į rezervų sąrašą — Testų laikymo pažeidimai, galintys iškreipti rezultatus — Vienodas požiūris — Ieškinyš dėl panaikinimo — Ieškinyš dėl žalos atlyginimo) .....	23
2008/C 107/38	Byla T-332/04 2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Sebirán prieš VRDT — El Coto de Rioja (Coto D’Arcis)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Coto D’Arcis“ paraiška — Ankstesni žodiniai Bendrijos prekių ženklai EL COTO ir COTO DE IMAZ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Kenkimo geram vardui nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 5 dalis) .....	23
2008/C 107/39	Byla T-301/05 2008 m. kovo 11 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Guigard prieš Komisiją</i> (Deliktinė atsakomybė — EPF finansuojamos darbo sutarties nepratęsimas — Neteisėto Komisijos elgesio nebuvimas — Pirmosios instancijos teismo jurisdikcija) .....	24
2008/C 107/40	Byla T-341/06 2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Compagnie générale de diététique prieš VRDT (GARUM)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo GARUM paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Atitinkama visuomenė — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktas) .....	24
2008/C 107/41	Byla T-107/07 P 2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Rossi Ferreras prieš Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Tarnybinės veiklos vertinimo ataskaita — Vertinimas už 2003 m. — Faktinių aplinkybių vertinimas — Įrodinėjimo našta ir įrodymų administravimas — Nepriimtinas apeliacinis skundas — Nepagrįstas apeliacinis skundas) .....	25
2008/C 107/42	Byla T-128/07 2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje <i>Suez prieš VRDT (Delivering the essentials of life)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo Delivering the essentials of life paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Skiriamojo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktas) .....	25
2008/C 107/43	Byla T-82/06 2008 m. vasario 19 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Apple Computer International prieš Komisiją</i> (Ieškinyš dėl panaikinimo — Bendrasis muitų tarifas — Klasifikavimas kombinuotojoje nomenklatūroje — Asmuo, su kuriuo teisės aktas nėra konkrečiai susijęs — Nepriimtumas) .....	26
2008/C 107/44	Byla T-295/06 2008 m. vasario 22 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Base prieš Komisiją</i> (Ieškinyš dėl panaikinimo — Telekomunikacijos — Direktyvos 2002/21/EB 7 straipsnis — Didmeninė balso skambučių užbaigimo atskiruose judriojo ryšio tinkluose Belgijoje rinka — Didelė įtaka rinkoje — Komisijos laiškas, kuriame išdėstytos pastabos — Aktas, dėl kurio negalima pareikšti ieškinio — Tiesioginės įtakos nebuvimas — Nepriimtumas) .....	26
2008/C 107/45	Byla T-40/08 2008 m. sausio 26 d. pareikštas ieškinyš byloje <i>EREF prieš Komisiją</i> .....	26
2008/C 107/46	Byla T-44/08 2008 m. sausio 24 d. pareikštas ieškinyš byloje <i>Shetland Islands Council prieš Komisiją</i> .....	27
2008/C 107/47	Byla T-49/08 2008 m. sausio 18 d. Christos Michail pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. lapkričio 22 d. Tarnautojų teismo priimto sprendimo byloje F-67/05 <i>Michail prieš Komisiją</i> .....	28
2008/C 107/48	Byla T-55/08 2008 m. vasario 5 d. pareikštas ieškinyš byloje <i>UEFA prieš Komisiją</i> .....	28
2008/C 107/49	Byla T-56/08 2008 m. vasario 5 d. pareikštas ieškinyš byloje <i>IEA ir kt. prieš Komisiją</i> .....	29
2008/C 107/50	Byla T-67/08 2008 m. vasario 11 d. pareikštas ieškinyš byloje <i>Hedgefund Intelligence prieš VRDT — Hedge Invest (InvestHedge)</i> .....	30



<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2008/C 107/51	Byla T-68/08 2008 m. vasario 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>FIFA prieš Komisiją</i> .....	30
2008/C 107/52	Byla T-70/08 2008 m. vasario 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Axis AB prieš VRDT — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX)</i> .....	31
2008/C 107/53	Byla T-72/08 2008 m. vasario 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Travel Service prieš VRDT — Eurowings Luftverkehrs (smartWings)</i> .....	32
2008/C 107/54	Byla T-73/08 2008 m. vasario 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung prieš Komisiją</i> .....	33
2008/C 107/55	Byla T-75/08 2008 m. vasario 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>JOOP! prieš VRDT (!)</i> .....	33
2008/C 107/56	Byla T-78/08 2008 m. vasario 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Baldesberger prieš VRDT (pinceto forma)</i> .....	33
2008/C 107/57	Byla T-80/08 2008 m. vasario 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>CureVac prieš VRDT — Qiagen (RNAiFect)</i> .....	34
2008/C 107/58	Byla T-81/08 2008 m. vasario 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Enercon prieš VRDT (E-Ship)</i> .....	34
2008/C 107/59	Byla T-82/08 2008 m. vasario 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Guardian Industries and Guardian Europe prieš Komisiją</i> .....	35
2008/C 107/60	Byla T-83/08 2008 m. vasario 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Denki Kagaku Kogyo ir Denka Chemicals prieš Komisiją</i> .....	35
2008/C 107/61	Byla T-85/08 2008 m. vasario 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Exalation prieš VRDT (Vektor-Lycopin)</i> .....	36
2008/C 107/62	Byla T-96/08 2008 m. vasario 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Global Digital Disc prieš Komisiją</i> .....	37
2008/C 107/63	Byla T-97/08 2008 m. vasario 20 d. pareikštas ieškinys byloje <i>KUKA Roboter prieš VRDT (Farbmarke Orange)</i> .....	37
2008/C 107/64	Byla T-102/08 P 2008 m. vasario 25 d. Asa Sundholm pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. gruodžio 13 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-27/07 <i>Sundholm prieš Komisiją</i> .....	38
2008/C 107/65	Byla T-104/08 2008 m. vasario 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ars Parfum Creation &amp; Consulting prieš VRDT (kvepalų flakono forma)</i> .....	38
2008/C 107/66	Byla T-105/08 P 2008 m. vasario 26 d. Kris Van Neyghem pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. gruodžio 13 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-73/06 <i>Van Neyghem prieš Komisiją</i> .....	39
2008/C 107/67	Byla T-106/08 2008 m. vasario 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>CPEM prieš Komisiją</i> .....	39
2008/C 107/68	Byla T-113/08 2008 m. vasario 29 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Ispanija prieš Komisiją</i> .....	40
2008/C 107/69	Byla T-114/08 P 2008 m. kovo 6 d. Luigi Marcuccio pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. gruodžio 14 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-21/07 <i>Marcuccio prieš Komisiją</i> .....	41
2008/C 107/70	Byla T-115/08 2008 m. kovo 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Gourmet Burger Kitchen prieš VRDT (GOURMET BURGER KITCHEN)</i> .....	42



2008/C 107/71	Byla T-118/08 2008 m. kovo 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Actega Terra prieš VRDT (TERRAEFFEKT matt &amp; gloss)</i> ..... 42
2008/C 107/72	Byla T-126/07 2008 m. kovo 6 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Allos Walter Lang prieš VRDT — Kokoriko (Coco Rico)</i> ..... 43
2008/C 107/73	Byla T-266/07 2008 m. vasario 27 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Air One prieš Komisiją</i> 43
2008/C 107/74	Byla T-309/07 2008 m. kovo 3 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>Nyderlandai prieš Komisiją</i> 43
2008/C 107/75	Byla T-318/07 2008 m. kovo 3 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje <i>National Association of Licensed Opencast Operators prieš Komisiją</i> ..... 43

#### **Europos Sąjungos tarnautojų teismas**

2008/C 107/76	Byla F-53/07 2007 m. gruodžio 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Iordanova prieš Komisiją</i> ..... 44
2008/C 107/77	Byla F-132/07 2007 m. lapkričio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Strack prieš Komisiją</i> ..... 44
2008/C 107/78	Byla F-19/08 2008 m. vasario 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Bennet ir kt. prieš VRDT</i> ..... 44



## IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## TEISINGUMO TEISMAS

(2008/C 107/01)

**Paskutinis Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys**

OL C 92, 2008 4 12

**Skelbti leidiniai:**

OL C 79, 2008 3 29

OL C 64, 2008 3 8

OL C 51, 2008 2 23

OL C 37, 2008 2 9

OL C 22, 2008 1 26

OL C 8, 2008 1 12

Šiuos tekstus galite rasti adresu:  
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---



## V

(Skelbimai)

## TEISINĖS PROCEDŪROS

## TEISINGUMO TEISMAS

**2008 m. vasario 28 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Finanzgericht Düsseldorf (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) AGST Draht- und Biegetechnik GmbH prieš Hauptzollamt Aachen**

(Byla C-398/05) <sup>(1)</sup>

*(Bendra prekybos politika — Kompensacinis mokestis — Apsauga nuo subsidijavimo — Reglamentas (EB) Nr. 1599/1999 — Nerūdijančio plieno viela — Žala Bendrijos pramonei — Priežastinis ryšys)*

(2008/C 107/02)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Finanzgericht Düsseldorf

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: AGST Draht- und Biegetechnik GmbH

Atsakovė: Hauptzollamt Aachen

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Finanzgericht Düsseldorf — 1999 m. liepos 12 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1599/1999 dėl importuojamos Indijos kilmės nerūdijančio plieno vielos, kurios skersmuo yra 1 mm arba didesnis, apmokestinimo galutiniu kompensaciniu maitu ir nustatyto laikinojo maito galutinio surinkimo bei tyrimo dėl Korėjos Respublikos kilmės nerūdijančios vielos, kurios skersmuo yra 1 mm arba didesnis, importo nutraukimo (OL L 189, p. 1) galiojimas — Bendrijos pramonei padarytos žalos įvertinimas, priežastinis ryšys su subsidijuojamu prekių importu

**Rezoliucinė dalis**

Nagrinęjant pateiktą klausimą nebuvo nustatyta aplinkybių, galinčių turėti įtakos 1999 m. liepos 12 d. Tarybos reglamento (EB)

Nr. 1599/1999 dėl importuojamos Indijos kilmės nerūdijančio plieno vielos, kurios skersmuo yra 1 mm arba didesnis, apmokestinimo galutiniu kompensaciniu maitu ir nustatyto laikinojo maito galutinio surinkimo bei tyrimo dėl Korėjos Respublikos kilmės nerūdijančios vielos, kurios skersmuo yra 1 mm arba didesnis, importo nutraukimo galiojimui.

<sup>(1)</sup> OL C 22, 2006 1 28.

**2008 m. vasario 28 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Corte suprema di cassazione (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Carboni e derivati Srl prieš Ministero dell'Economia e delle Finanze, Riunione Adriatica di Sicurtà SpA**

(Byla C-263/06) <sup>(1)</sup>

*(Bendra prekybos politika — Apsauga nuo dempingo praktikos — Antidempingo mokestis — Rusijos kilmės hematito ketus — Sprendimas Nr. 67/94/EAPB — Muitinės vertės nustatymas taikant kintamą antidempingo maitą — Sandorio vertė — Vėlesnis perpardavimas skirtingomis kainomis — Galimybė muitinės įstaigai atsižvelgti į pirmesnio prekių pardavimo nei tas, kuriuo remiantis buvo pateikta muitinės deklaracija, kainą)*

(2008/C 107/03)

Proceso kalba: italų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Corte suprema di cassazione

**Šalys pagrindinėje byloje**

Kasatorė: Carboni e derivati Srl

Atsakovės kasaciniam procese: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Riunione Adriatica di Sicurtà SpA

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Corte suprema di cassazione* — 1993 m. liepos 2 d. Komisijos Reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas (OL L 253, p. 1), iš dalies pakeisto Reglamentu Nr. 1762/95, 147 straipsnio išaiškinimas — Apskaičiavimo pagrindas antidempingo muitui taikyti — Galimybė muitinės įstaigai atsižvelgti į pirmesnio prekių pardavimo nei tas, kuriuo remiantis buvo pateikta muitinės deklaracija, kaina — Rusijos kilmės hematito ketus

**Rezoliucinė dalis**

Vadovaujantis 1994 m. sausio 12 d. Komisijos sprendimo Nr. 67/94/EAPB, nustatančio laikiną antidempingo muitą už hematito ketaus iš Brazilijos, Lenkijos, Rusijos ir Ukrainos importą į Bendriją, 1 straipsnio 2 dalimi, taikydamos šiuo sprendimu nustatytą antidempingo muitą muitinės įstaigos negali muitinės vertės nustatyti remdamosi atitinkamų prekių pirmesnio pardavimo nei tas, kuriuo remiantis buvo pateikta muitinės deklaracija, kaina, kai deklaruota kaina atitinka importuotojo faktiškai sumokėtą arba mokėtiną kainą.

Kai muitinės įstaigoms kyla pagrįstų abejonų dėl deklaruotos vertės teisingumo ir jeigu jų abejonės pasitvirtina iš atitinkamo asmens paprašius papildomos informacijos ir jam suteikus galimybę išdėstyti savo nuomonę apie priežastis, dėl kurių minėtos abejonės pagrįstos, bei neleidus įrodyti realiai sumokėtos arba mokėtinos kainos, pagal 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, 31 straipsnį taikydamos Sprendimu Nr. 67/94 nustatytą antidempingo muitą muitinę vertę jos gali apskaičiuoti remdamosi sutarta pirmesnio pardavimo, artimiausio tam, už kurį buvo pateikta muitinės deklaracija, atitinkamų prekių kaina, kurios teisingumu nėra jokios objektyvios priežasties abejoti.

(<sup>1</sup>) OL C 224, 2006 9 16.

2008 m. kovo 6 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Verwaltungsgericht Köln* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Deutsche Post AG* (C-287/06, C-288/06 ir C-291/06), *Magdeburger Dienstleistungs- und Verwaltungs GmbH* (MDG) (C-289/06), *Marketing Service Magdeburg GmbH* (C-290/06), *Vedat Deniz* (C-292/06) prieš Vokietijos Federacinę Respubliką

(Byla C-287/06–C-292/06) (<sup>1</sup>)

(Pašto paslaugos — Direktyva 97/67/EB — Universaliųjų pašto paslaugų teikėjui rezervuota sritis — Specialūs tarifai, taikomi verslo klientams, kurie minimalų surūšiuotų pašto siuntų kiekį pateikia tam tikrose pašto tinklo vietose — Atsisakymas tokius tarifus taikyti tarpininkams, kurie komerciniais pagrindais ir savo vardu surenka pašto siuntas iš įvairių siuntėjų)

(2008/C 107/04)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Verwaltungsgericht Köln

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovės: *Deutsche Post AG* (C-287/06, C-288/06 ir C-291/06), *Magdeburger Dienstleistungs- und Verwaltungs GmbH* (MDG) (C-289/06), *Marketing Service Magdeburg GmbH* (C-290/06), *Vedat Deniz* (C-292/06)

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Dalyvaujant: *Marketing Service Magdeburg GmbH* (C-287/06), *Citipost Gesellschaft für Kurier- und Postdienstleistungen mbH* (C-288/06), *Deutsche Post AG* (C-289/06, C-290/06 ir C-292/06), *Magdeburger Dienstleistungs- und Verwaltungs GmbH* (MDG) (C-291/06)

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Verwaltungsgericht Köln* — EB sutarties 47 straipsnio 2 dalies ir 95 straipsnio bei 1997 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 97/67/EB dėl Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos plėtros bendrųjų taisyklių ir paslaugų kokybės gerinimo (OL L 15, p. 14), iš dalies pakeistos 2002 m. birželio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/39/EB, iš dalies keičiančia Direktyvą 97/67/EB dėl Bendrijos pašto paslaugų rinkos tolesnio atvėrimo konkurencijai (OL L 176, p. 21) 12 straipsnio penktos

įtraukos ir 7 straipsnio 1 dalies aiškinimas — Universaliųjų paslaugų teikėjo pareiga specialius tarifus, taikomus verslo klientams, kurie surūšiuotas pašto siuntas pateikia pašto tinklui korespondencijos centruose, taikyti įmonėms, kurios pašto siuntas surenka iš siuntėjo ir pateikia jas surūšiuotas pašto tinklui toje pačioje priėmimo vietoje, kaip ir verslo klientai

### Rezoliucinė dalis

1997 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 97/67/EB dėl Bendrijos pašto paslaugų vidaus rinkos plėtros bendrųjų taisyklių ir paslaugų kokybės gerinimo, iš dalies pakeistos 2002 m. birželio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/39/EB, 12 straipsnio 5 įtrauką reikia aiškinti taip, kad ji draudžia nesuteikti įmonėms, kurios komerciniais pagrindais, savo vardu surenka įvairių siuntėjų korespondenciją, teisės mokėti už minimalaus dydžio surūšiuotų pašto siuntų pristatymą į korespondencijos centrus pagal tokius tarifus, kuriuos nacionalinis universaliųjų pašto paslaugų teikėjas, veikdamas pagal savo išimtinę licenciją, taiko verslo klientams.

(<sup>1</sup>) OL C 261, 2006 10 28.

**2008 m. vasario 28 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Finanzgericht Hamburg (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Deutsche Shell GmbH prieš Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg**

(Byla C-293/06) (<sup>1</sup>)

(Išsteigimo laisvė — Pelno mokestis — Valstybėje narėje įsteigta bendrovei priklausančiam ir kitoje valstybėje narėje esančiam nuolatiniam padaliniiui paskolinto kapitalo grąžinimo finansinės pasekmės)

(2008/C 107/05)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Finanzgericht Hamburg

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Deutsche Shell GmbH

Atsakovė: Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Finanzgericht Hamburg — EB 48 ir 43 straipsnių aiškinimas — Valstybėje narėje

buveinę turinčios bendrovės kitoje valstybėje narėje esančiam nuolatiniam padaliniiui paskolinto kapitalo nuvertėjimas grąžinant šį kapitalą — Neatsižvelgimas į šį nuvertėjimą apmokestinant valstybėje narėje, kurioje bendrovė turi savo buveinę

### Rezoliucinė dalis

1. EB sutarties 52 straipsnio (po pakeitimo — EB 43 straipsnis) ir EB sutarties 58 straipsnio (dabar — EB 48 straipsnis) nuostatos valstybei narei draudžia nuostolių dėl valiutos keitimo, kurių patyrė šios valstybės teritorijoje buveinę turinti bendrovė grąžinant jai priklausančiam kitoje valstybėje narėje esančiam nuolat veikiančiam padaliniiui paskolintą kapitalą, neįtraukti į nacionalinį apmokestinimo pagrindą.

2. EB sutarties 52 straipsnio (po pakeitimo — EB 43 straipsnis) ir EB sutarties 58 straipsnio (dabar — EB 48 straipsnis) nuostatos taip pat draudžia leisti atskaityti nuostolius dėl valiutos keitimo kaip dėl savo buveinę valstybėje narėje turinčios įmonės eksploataavimo išlaidas, tik kai jai priklausančiam kitoje valstybėje narėje esančiam nuolat veikiančiam padaliniiui negauna neapmokestinamojo pelno.

(<sup>1</sup>) OL C 237, 2006 9 30.

**2008 m. kovo 11 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Rüdiger Jäger prieš Amt für Landwirtschaft Bützow**

(Byla C-420/06) (<sup>1</sup>)

(Bendra žemės ūkio politika — Reglamentai (EB) Nr. 1254/1999 ir (EB) Nr. 1782/2003 — Galvijiena — Integruota tam tikrų Bendrijos pagalbos schemų administravimo ir kontrolės sistema — Reglamentai (EEB) Nr. 3887/92, (EB) Nr. 2419/2001 ir (EB) Nr. 796/2004 — Pagalbos už gyvulius paraiška — Priemoka už karvę žindanę — Pažeidimas — Galvijų, dėl kurių nebuvo pateiktos pagalbos paraiškos, identifikavimo ir registravimo taisyklių nesilaikymas — Reglamentas (EB) Nr. 1760/2000 — Pagalbos panaikinimas — Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 2 straipsnio 2 dalis — Švelnesnės bausmės taikymo atgal principas)

(2008/C 107/06)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Bundesverwaltungsgericht (Vokietija)

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: Rüdiger Jäger

Atsakovė: Amt für Landwirtschaft Bützow

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Verwaltungsgericht Schwerin (Vokietija) — 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos (OL L 312, p. 1) 2 straipsnio 2 dalies aiškinimas — Prašymo paskirti priemoką už gyvulius atmetimas dėl didesnio negu 20 % skirtumo tarp deklaruotų gyvulių ir per kontrolę nustatyto jų skaičiaus — Švelnesnių administracinių sankcijų, susijusių su priemokomis už gyvulius, taikymas atgaline data tik po šių priemokų mokėjimo sistemos panaikinimo atitinkamoje valstybėje narėje

**Rezoliucinė dalis**

1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos 2 straipsnio 2 dalies 2 sakinių reikia aiškinti taip, kad 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 796/2004, nustatančio išsamias kompleksinio paramos susiejimo, moduliavimo ir integruotos administravimo ir kontrolės sistemos, numatytų 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1782/2003, nustatančiame bendrąsias tiesiogines paramos schemų pagal bendrąją žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančiame tam tikras paramos schemas ūkininkams, įgyvendinimo taisykles, iš dalies pakeisto ir pataisyto 2005 m. vasario 11 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 239/2005 66 ir 67 straipsnių nuostatos negali būti taikomos atgal pagalbos už gyvulius paraiškai, kuri ratione temporis priklauso 1992 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3887/92, išdėstančio išsamias tam tikrų Bendrijos pagalbos schemų integruotos administravimo ir kontrolės sistemos taikymo taisykles), su pakeitimais, padarytais 1999 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2801/1999, taikymo sričiai ir dėl kurios buvo priimtas sprendimas dėl tiesioginių išmokų neskyrimo pagal pastarojo reglamento 10c straipsnį.

(<sup>1</sup>) OL C 326, 2006 12 30.

2008 m. vasario 28 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*College van Beroep voor het bedrijfsleven (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą*) *A. G. Winkel prieš Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit*

(Byla C-446/06) (<sup>1</sup>)

(*Galvijiena — Bendras rinkų organizavimas — Reglamentas (EB) Nr. 1254/1999 — 3 straipsnio f punktas — Priemokos už karvę žindėnę skyrimas — Įprastą gyvulininkystės praktiką atitinkančios sąlygos*)

(2008/C 107/07)

Proceso kalba: olandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą patekęs teismas**

College van Beroep voor het bedrijfsleven

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: A. G. Winkel

Atsakovas: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *College van Beroep voor het bedrijfsleven* — 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo (OL L 160, p. 21) 3 straipsnio 1 dalies f punkto išaiškinimas — Nacionalinės nuostatos, nustatančios su įprastą galvijų auginimo praktiką atitinkančias priemokos už karvę žindėnę suteikimo sąlygas, suderinamumas su Bendrijos teise

**Rezoliucinė dalis**

1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo, iš dalies pakeisto 2001 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1512/2001, 3 straipsnio f punktas nedraudžia nacionalinės teisės aktų, kurie teisei gauti priemoką už karvę žindėnę taiko įprastą gyvulininkystės praktiką atitinkančias sąlygas, numatydami, pirma, tam tikrą apsiveršiamo dažnumą ir, antra, kad veršelių karvę žindėnę žindytų keturis mėnesius po atsivedimo.

(<sup>1</sup>) OL C 326, 2006 12 30.

**2008 m. vasario 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Cour de cassation (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Paul Abraham, Eugène Dehalleux, Jacqueline Starck, Robert Beaujean, Patrick Descamps ir kt., Régine Lecomte, Jacques Deheneffe, Mirèse Maillieux, Léon Schreiber, Marie-Paule Cornesse, Claude Farnir, Pascale Bastiaens, Marc Kriescher, Isabelle Lemaire, Jean-Luc Kriescher, Mauro Altafaglia, Charles Franckaert, Fernande Pretto prieš Région wallonne, Société de développement et de promotion de l'aéroport de Liège-Bierset SA, T.N.T. Express Worldwide (Euro Hub) SA, Belgijos valstybę, Cargo Airlines Ltd**

(Byla C-2/07) <sup>(1)</sup>

**(Direktyva 85/337/EEB — Projekto poveikio aplinkai vertinimas — Oro uostai, kurių pagrindinis pakilimo takas yra 2100 m ir ilgesnis)**

(2008/C 107/08)

Proceso kalba: prancūzų

#### **Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Cour de cassation

#### **Šalys pagrindinėje byloje**

*Ieškovai:* Paul Abraham, Eugène Dehalleux, Jacqueline Starck, Robert Beaujean, Patrick Descamps ir kt, Régine Lecomte, Jacques Deheneffe, Mirèse Maillieux, Léon Schreiber, Marie-Paule Cornesse, Claude Farnir, Pascale Bastiaens, Marc Kriescher, Isabelle Lemaire, Jean-Luc Kriescher, Mauro Altafaglia, Charles Franckaert, Fernande Pretto

*Atsakovai:* Région wallonne, Société de développement et de promotion de l'aéroport de Liège-Bierset SA, T.N.T. Express Worldwide (Euro Hub) SA, Belgijos valstybė, Cargo Airlines Ltd

#### **Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Cour de cassation (Belgija) — 1985 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvos 85/337/EEB dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo (OL L 175, p. 40) 1, 2 ir 4 straipsnių aiškinimas — „Projekto, kuris gali daryti reikšmingą poveikį aplinkai“ sąvoka — Oro uostas, kurio pakilimo takas ilgesnis nei 2 100 m — Su egzistuojančio oro uosto infrastruktūra ir restruktūrizavimu susiję darbai, neilginant pakilimo tako — Būtinybė atlikti poveikio aplinkai tyrimą

#### **Rezoliucinė dalis**

1. *Nepaisant to, jog tokia sutartis, kokia nagrinėjama pagrindinėje byloje, nėra projektas 1985 m. birželio 27 d. Tarybos direk-*

*tyvos 85/337/EEB dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo prasme, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas pats turi nustatyti, remdamasis nacionalinės teisės aktais, ar tokiai sutarčiai sudaryti reikia sutikimo dėl planuojamos veiklos Direktyvos 85/337 1 straipsnio 2 dalies prasme. Šiuo atveju reikia patikrinti, ar toks sutikimas yra procedūros, susidedančios iš kelių etapų ir apimančios pagrindinį sprendimą bei sprendimą dėl įgyvendinimo, dalis ir ar reikia atsižvelgti į kumuliatyvių kelių projektų efektą, globaliai įvertinant jų poveikį aplinkai.*

2. Kartu skaitomos pirminės Direktyvos 85/337 redakcijos II priedo 12 ir I priedo 7 punktų nuostatos apima ir su jau pastatyto oro uosto infrastruktūra susijusius pakeitimo darbus, neilginant pakilimo taku, kai tokie darbai, be kita ko, dėl savo pobūdžio, masto ar savybių gali būti laikomi pačio oro uosto pakeitimo darbais. Tai ypač pasakytina apie darbus, kuriais siekiama smarkiai išplėsti oro uosto veiklą ir padidinti skrydžių skaičių. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi pats įsitikinti, ar kompetentingos institucijos teisingai įvertino, ar turėjo būti atliktas pagrindinėje byloje aptariamų darbų poveikio aplinkai vertinimas.

3. Kompetentingos institucijos, vertindamos oro uosto infrastruktūros pakeitimų poveikį aplinkai, turi atsižvelgti į jo veiklos išplėtimą, kai jos nagrinėja oro uosto infrastruktūros pakeitimų, reikalingų atsižvelgiant į tokį išplėtimą, poveikį aplinkai.

<sup>(1)</sup> OL C 69, 2007 3 24.

**2008 m. vasario 28 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Wineke Neirinck prieš Europos Bendrijų Komisiją**

(Byla C-17/07 P) <sup>(1)</sup>

**(Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Laikinasis tarnautojas — Sutartininkas — Briuselio infrastruktūros ir logistikos biuras (OIB) — Įdarbinimo procedūra — Kandidatūros atmetimas — Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinys dėl žalos atlyginimo)**

(2008/C 107/09)

Proceso kalba: prancūzų

#### **Šalys**

*Ieškovė:* Wineke Neirinck, atstovaujama advokatų G. Vandersanden ir L. Levi

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall ir D. Martin

## Dalykas

Apeliacinis skundas, kuriuo ginčijamas 2006 m. lapkričio 14 d. Pirmosios instancijos teismo (antroji kolegija) sprendimas *Neirinck prieš Komisiją* (T-494/04), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė ieškovės prašymą, pirma, panaikinti Komisijos sprendimus dėl jos kandidatūros į pastatų politikos sektoriaus teisininko pareigas Briuselio infrastruktūros ir logistikos biure (OIB) atmetimo ir kito kandidato paskyrimo į tas pareigas bei, antra, priteisti žalos atlyginimą — Suinteresuotumo pareikšti ieškinį sąvoka — Pareiga motyvuoti — Įrodymų iškraipymas — Piktnaudžiavimas įgaliojimais — Tarnybos interesas ir rūpestingumo bei gero administravimo principai

## Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2006 m. lapkričio 14 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo (antroji kolegija) sprendimą *Neirinck prieš Komisiją* (T-494/04) tiek, kiek juo Pirmosios instancijos teismas atmetė pagrindą dėl 2004 m. balandžio 27 d. Europos Bendrijų Komisijos sprendimu, informuojančiu W. Neirinck, kad ji neišlaikė testo žodžiu per įdarbinimo, kaip sutartininko, į pastatų politikos sektoriaus teisininko pareigas Briuselio infrastruktūros ir logistikos biure procedūrą, pažeistos pareigos motyvuoti.
2. Atmesti likusią apeliacinio skundo dalį.
3. Panaikinti 2004 m. balandžio 27 d. Europos Bendrijų Komisijos sprendimą, informuojantį W. Neirinck, kad ji neišlaikė testo žodžiu per įdarbinimo, kaip sutartininko, į pastatų politikos sektoriaus teisininko pareigas Briuselio infrastruktūros ir logistikos biure.
4. Atmesti likusią ieškinio dalį.
5. Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos, be savo pačios bylinėjimosi išlaidų, atlyginti visas W. Neirinck bylinėjimosi išlaidas, patirtas Europos Bendrijų Teisingumo Teisme bei Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teisme.

(<sup>1</sup>) OL C 95, 2007 4 28.

**2008 m. kovo 6 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Tribunal Supremo (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones prieš Administración del Estado**

(Byla C-82/07) (<sup>1</sup>)

**(Elektroniniai ryšiai — Tinklai ir paslaugos — Direktyvos 2002/21/EB (Pagrindų direktyva) 3 straipsnio 2 dalis ir 10 straipsnio 1 dalis — Nacionaliniai numeracijos planai — Konkreti reguliavimo institucija)**

(2008/C 107/10)

Proceso kalba: ispanų

## Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Supremo

## Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones

Atsakovė: Administración del Estado

## Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tribunal Supremo — 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų Direktyva) (OL L 108, p 33) 3 straipsnio 1, 2 ir 4 dalių bei 10 straipsnio 1 dalies aiškinimas — Nacionalinių numeracijos išteklių paskirstymas ir nacionalinių numeracijos planų valdymas — Reguliavimo ir eksploataavimo funkcijų priskyrimas specifinei įstaigai

## Rezoliucinė dalis

1. 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų direktyva) 3 straipsnio 2 ir 4 dalys bei 10 straipsnio 1 dalis, skaitomos kartu su jos vienuolikta konstatuojamąja dalimi, turi būti aiškinamos taip, jog nacionalinių numeracijos išteklių paskirstymo ir nacionalinių numeracijos planų valdymo funkcijos laikytinos reguliavimo funkcijomis. Valstybės narės neprivalo šių skirtingų funkcijų pavesti atskiroms nacionalinėms reguliavimo institucijoms.
2. Direktyvos 2002/21 10 straipsnio 1 dalis bei 3 straipsnio 2, 4 ir 6 dalys turi būti aiškinamos kaip nedraudžiančios nacionalinių numeracijos išteklių paskirstymo ir nacionalinių numeracijos planų valdymo funkcijas paskirstyti kelioms nepriklausomoms reguliavimo institucijoms, jei užduočių paskirstymas yra viešai paskelbiamas lengvai prieinama forma ir apie jį pranešama Europos Bendrijų Komisijai.

(<sup>1</sup>) OL C 82, 2007 4 14.

**2008 m. kovo 11 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką**

(Byla C-89/07) <sup>(1)</sup>

*(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Pareigos valstybės tarnyboje — Kapitono ir vyresniojo kapitono padėjėjo pareigos bet kuriame su Prancūzijos vėliava plaukiojančiame laive — Pilietybės reikalavimas)*

(2008/C 107/11)

Proceso kalba: prancūzų

## Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet

Atsakovė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. de Bergues ir O. Christmann.

## Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 39 straipsnio 4 dalis — Laisvas darbuotojų judėjimas — Naudojimas viešosios valdžios prerogatyvomis — Reikalavimas turėti Prancūzijos pilietybę, norint užimti kapitono arba vyresniojo kapitono padėjėjo pareigas bet kuriame su Prancūzijos vėliava plaukiojančiame laive — Neatitikimas Bendrijos teisei

## Rezoliucinė dalis

1. Palikusi galioti savo teiseje reikalavimą turėti Prancūzijos pilietybę, norint užimti kapitono arba vyresniojo kapitono padėjėjo pareigas bet kuriame su Prancūzijos vėliava plaukiojančiame laive, Prancūzijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 39 straipsnį.
2. Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 95, 2007 4 28.

**2008 m. kovo 6 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Højesteret (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Nordania Finans A/S, BG Factoring A/S prieš Skatteministeriet**

(Byla C-98/07) <sup>(1)</sup>

*(Šeštoji PVM direktyva — 19 straipsnio 2 dalis — Atskaitos proporcijos apskaičiavimas — Sumų, priskirtinų tiekiamam ilgalaikiam turtui, kurį apmokestinamasis asmuo naudoja savo verslui, neįtraukimas apskaičiuojant atskaitos proporciją — Sąvoka „ilgalaikis turtas, kurį apmokestinamasis asmuo naudoja savo verslui“ — Išperkamosios nuomos bendrovės įsigyti automobiliai, skirti išnuomoti lizingo sąlygomis, o vėliau parduoti pasibaigus lizingo sutartims)*

(2008/C 107/12)

Proceso kalba: danų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Højesteret (Danija)

## Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Nordania Finans A/S, BG Factoring A/S

Atsakovė: Skatteministeriet

## Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Højesteret — 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo 19 straipsnio aiškinimas — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1) — Atskaitos proporcijos apskaičiavimas — Apyvartos, automobilių lizingo bendrovei pardavus automobilius pasibaigus lizingo sutartims, įtraukimas apskaičiuojant sumą ar neįtraukimas

## Rezoliucinė dalis

1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas 19 straipsnio 2 dalis turi būti aiškinama taip, kad į sąvoką „ilgalaikis turtas, kurį apmokestinamasis asmuo naudoja savo verslui“ nepatenka

automobiliai, kuriuos išperkamosios nuomos įmonė įsigyja su tikslu, kaip yra pagrindinėje byloje, juos išnuomoti, o vėliau, pasibaigus lizingo sutartims, parduoti, nes šių automobilių pardavimas, atsižvelgiant į šių sutarčių kontekstą, yra šios įmonės įprasta ekonominė veikla.

(<sup>1</sup>) OL C 95, 2007 4 28.

**2008 m. kovo 6 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę**

(Byla C-196/07) (<sup>1</sup>)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Konkurencijos politika — Koncentracija — Tam tikrų Komisijos nustatytų pareigų neįvykdymas — E.O/Endesa)

(2008/C 107/13)

Proceso kalba: ispanų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama V. Di Bucci ir E. Gippini Fournier

Atsakovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama N. Díaz Abad

**Dalykas**

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 2006 m. rugsėjo 26 d. Komisijos sprendimo (Byla COMP/M. 4197 — E.ON/Endesa — C(2006) 4279 galutinis) 2 straipsnio ir 2006 m. gruodžio 20 d. Komisijos sprendimo (Byla Nr. COMP/M. 4197 — E.ON/Endesa — C(2006)7039 galutinis) 1 straipsnio neįvykdymas

**Rezoliucinė dalis**

**1. Laiku nepanaikinusi:**

— Nacionalinės energetikos komisijos sprendimu nustatytų 1–6, 8 ir 17 sąlygų, kurios 2006 m. rugsėjo 26 d. Komisijos sprendimo (Byla COMP/M.4197 — E.ON/Endesa — C(2006) 4279 galutinis) 1 straipsniu buvo pripažintos nesuderinamomis su Bendrijos teise, ir

— iš dalies pakeistų pramonės, turizmo ir prekybos ministro sprendimu nustatytų 1, 10, 11 ir 15 sąlygų, kurios 2006 m. gruodžio 20 d. Komisijos sprendimo (Byla COMP/M.4197 — E.ON/Endesa — C(2006) 7039 galutinis) 1 straipsniu buvo pripažintos nesuderinamomis su Bendrijos teise,

Ispanijos karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal kiekvieno iš šių sprendimų 2 straipsnį.

**2. Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.**

(<sup>1</sup>) OL C 155, 2007 7 7.

**2008 m. kovo 6 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę**

(Byla C-340/07) (<sup>1</sup>)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2002/73/EB — Vienodas požiūris į vyrus ir moteris — Įsidarbinimas, profesinis mokymas ir pareigų paaukštinimas — Darbo sąlygos — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2008/C 107/14)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet ir M. van Beek

Atsakovė: Liuksemburgo Didžioji Hercogystė, atstovaujama C. Schiltz

**Dalykas**

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Visų nuostatų, būtinų įgyvendinti 2002 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/73/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 76/207/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo taikymo, įsidarbinimo, profesinio mokymo, pareigų paaukštinimo ir darbo sąlygų atžvilgiu (OL L 269, p. 15), nepriėmimas per nustatytą terminą



**Rezoliucinė dalis**

1. Nepriėmusi per nustatytą terminą visų nuostatų, būtinų įgyvendinti 2002 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/73/EB, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 76/207/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo taikymo, įsidarbinimo, profesinio mokymo, pareigų paaugstinimo ir darbo sąlygų atžvilgiu, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 2 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą.
2. Priteisti iš Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 211, 2007 9 8.

**2008 m. sausio 22 d. Sozialgericht Nürnberg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Athanasios Vatsouras prieš Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900**

(Byla C-22/08)

(2008/C 107/15)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Sozialgericht Nürnberg

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: Athanasios Vatsouras

Atsakovė: Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38 (<sup>1</sup>) 24 straipsnio 2 dalis suderinama su EB 12 straipsniu, skaitomu kartu su EB 39 straipsniu?
2. Jei į pirmąjį klausimą bus atsakyta neigiamai: ar EB 12 straipsnis, skaitomas kartu su EB 39 straipsniu, draudžia nacionalinę nuostatą, pagal kurią Sąjungos piliečiams nesuteikiama socialinė parama, jeigu viršijamas 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38 6 straipsnyje nustatytas leistinas ilgiausias gyvenimo laikotarpis ir jeigu pagal kitus teisės aktus taip pat nesuteikiama teisė gyventi?
3. Jei į pirmąjį klausimą bus atsakyta teigiamai: ar EB 12 straipsnis draudžia nacionalinę nuostatą, pagal kurią ES

valstybės narės piliečiams nesuteikiamos net tokios socialinės išmokos, kurios suteikiamos nelegaliems migrantams?

(<sup>1</sup>) OL L 158, p. 77.

**2008 m. sausio 22 d. Sozialgericht Nürnberg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Josif Koupatantze prieš Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900**

(Byla C-23/08)

(2008/C 107/16)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Sozialgericht Nürnberg

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: Josif Koupatantze

Atsakovė: Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38 (<sup>1</sup>) 24 straipsnio 2 dalis suderinama su EB 12 straipsniu, skaitomu kartu su EB 39 straipsniu?
2. Jei į pirmąjį klausimą bus atsakyta neigiamai: ar EB 12 straipsnis, skaitomas kartu su EB 39 straipsniu, draudžia nacionalinę nuostatą, pagal kurią Sąjungos piliečiams nesuteikiama socialinė parama, jeigu viršijamas 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38 6 straipsnyje nustatytas leistinas ilgiausias gyvenimo laikotarpis ir jeigu pagal kitus teisės aktus taip pat nesuteikiama teisė gyventi?
3. Jei į pirmąjį klausimą bus atsakyta teigiamai: ar EB 12 straipsnis draudžia nacionalinę nuostatą, pagal kurią ES valstybės narės piliečiams nesuteikiamos net tokios socialinės išmokos, kurios suteikiamos nelegaliems migrantams?

(<sup>1</sup>) OL L 158, p. 77.

**2008 m. vasario 1 d. 2007 m. gruodžio 11 d. Jörn Sack pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. gruodžio 11 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-66/05 Jörn Sack prieš Europos Bendrijų Komisiją**

(Byla C-38/08 P)

(2008/C 107/17)

Proceso kalba: vokiečių

## Šalys

Apeliantas: Jörn Sack, atstovaujamas advokatų U. Lehmann-Brauns ir D. Mahlo

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

## Apelianto reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. gruodžio 11 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą byloje T-66/05 ir (Teisingumo Teismui pačiam priimant sprendimą dėl nepagrįstai neatsakytų klausimų dėl lygybės principo) patenkinti ieškinį, panaikinant Komisijos sprendimą dėl mėnesinio ieškovo atlyginimo už 2004 m. gegužės mėnesį nustatymo.
- Nepatenkinus šio reikalavimo, panaikinti minėtą teismo sprendimą ir grąžinti bylą iš naujo nagrinėti Pirmosios instancijos teismui tam, kad jis priimtų sprendimą dėl lygybės principo pažeidimo neatsižvelgus į ieškovą suteikiant priedą prie atlygino pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų 44 straipsnio 2 dalį.

## Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliacinis skundas dėl Pirmosios instancijos teismo sprendimo, pagal kurį skyriaus vadovui numatytas priedas prie atlyginimo netaikomas apeliantui kaip visų teisės klausimų, susijusių su Europos Sąjungos plėtra, koordinatoriui Komisijos teisės tarnybos darbo grupėje, grindžiamas tokiais teisiniais pagrindais.

Pirmasis teisinis pagrindas: Pirmosios instancijos teismas neteisingai suprato Bendrijos teisėje galiojančio bendrojo lygybės principo reikšmę ir nustatė jo apimtį, ir todėl jį pažeidė.

Lygybės principas ir bendraja, ir specialiąja prasmėmis kaip diskriminacijos draudimas įtvirtinamas Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 20 ir 21 straipsniuose ir Teisingumo Teismo praktikoje seniai pripažįstamas aukštesnės hierarchijos Bendrijos teise. Siekiant išlaikyti vienodo požiūrio principą, Bendrijos teisėje nustatoma ne tik visų institucijų pareiga, bet su

institucijų priemonėmis susijusių fizinių asmenų ir subjektyvi teisė būti vienodai vertinamiems. Kadangi — kaip Teisingumo Teismas seniai konstatavo jau nurodytuose sprendimuose — šis principas turi prioritetą antrinės teisės atžvilgiu, į jo kaip pagrindinės teisės reikšmę turi būti tinkamai atsižvelgiama aiškinant ir taikant Bendrijos teisę. Europos Bendrijų Teisingumo Teismas į vienodo požiūrio principo turi taip pat laikytis taikydamas procedūrinės taisyklės ir nagrinėdamas konkrečias bylas.

Ieškovas, pateikdamas visus savo argumentus, nuolat rėmėsi ne Pareigūnų tarnybos nuostatais, o lygybės principu, ir tvirtino, kad jis vykdė ne tik skyriaus vadovo funkcijoms neprilygstančias, bet ir, palyginti su daugeliu skyrių vadovų, net didesnes funkcijas vidurinės grandies vadovavimo užduočių vykdymo prasme. Dėl to, kad Pirmosios instancijos teismas apskritai nepalygino ieškovo ir kitų atitinkamų pareigūnų kategorijų padėties, ieškovui nebuvo suteikta jam priklausanti pagrindinių teisių apsauga nuo piktnaudžiavimo, ir todėl pažeidžiamas lygybės principas.

Antrasis teisinis pagrindas: Pirmosios instancijos teismas pažeidė teisinę logiką.

Jeigu daug asmenų skundžiasi piktnaudžiavimu, lygybė ir teisinė taika gali būti atkurtos tik dėl to, kad Pirmosios instancijos teismas arba konstatuoja, kad situacija nėra panaši, jei teigiama, jog ji tokia yra, arba vis dėlto išaiškina, kad tokioje situacijoje esantys subjektai išmokas gavo neteisėtai, todėl ieškovas į jas taip pat neturi teisės. Vadovaujantis šia teisine logika, akivaizdu, kad turėjo būti atsakoma bent vieną iš šių dviejų klausimų ir ieškovui atsakoma neigiamai tam, kad būtų galima atmesti ieškinį. Pirmiausia Pirmosios instancijos teismas turėjo nuspręsti dėl to, ar pareigūnų vykdytos funkcijos, prilygstančios Komisijos skyriaus vadovo funkcijoms, yra lygiavertės ieškovo funkcijoms, ir, antra, ar Komisija šiems pareigūnams priedą prie atlyginimo suteikė teisėtai ar neteisėtai.

Kadangi negalima priimti sprendimo dėl šių abiejų klausimų, tam, kad būtų galima laikyti juos teisiškai nesvarbiais, turi būti galima preziumuoti, kad ieškinys taip pat turėjo būti atmestas, jei abu klausimai būtų buvę atsakyti, remiantis ieškovo argumentais. Tačiau tokia išvada negalima. Kadangi Pirmosios instancijos teismas atsižvelgimo į kitas pareigūnų kategorijas teisėtumą išnagrinėjo ne siūloma teisine apimtimi, bet remdamasis antrinės Bendrijos teisės atžvilgiu prioritetą turinčiu lygybės principu, reikia preziumuoti, kad tokio nagrinėjimo rezultatas būtų buvęs toks, jog Komisija teisingai manė apie taikymo išplėtimą kitoms pareigūnų kategorijoms. Priešingai su tuo susijusiam Pirmosios instancijos teismo teiginiui, ieškovas reikalauja ne neteisingos lygybės, o teisingo vienodo vertinimo.

Trečiasis teisinis pagrindas: Pirmosios instancijos teismas pažeidė elementarius tinkamo proceso principus.

Atsakymas apskritai išnagrinėti, ar padarytas tvirtinamas pagrindinės teisės pažeidimas, yra labai sunkus šios teisės pažeidimas kaip teisinė klaida dėl klausimo, ar pagrindinė teisė buvo pažeista iš tikrųjų ar ne, nes suinteresuotajam asmeniui netaikoma pagrindinės teisės apsauga. Tik tuomet, jei ieškovo teiginys, kad teisė pažeista, yra visiškai nepagrįstas arba jei lyginant situacijas pasitelkti faktai visiškai akivaizdžiai nepagrindžia teiginio, galima atsakyti atlikti pagrindinės teisės pažeidimo nagrinėjimą iš esmės. Tačiau šioje byloje jokių būdu taip nebuvo. Todėl Pirmosios institucijos teismas pažeidžia elementarius tinkamo proceso principus. Jau vien dėl to negali būti paliktas galioti teismo sprendimas su tokiais motyvais.

**2008 m. vasario 4 d. Bundespatentgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Prekių ženklų byla — Šalys: Bild.T-Online.de AG & Co. KG ir Vokietijos patentų ir prekių ženklų tarnybos pirmininkas**

(Byla C-39/08)

(2008/C 107/18)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Bundespatentgericht

**Šalys pagrindinėje byloje**

Bild.T-Online.de AG & Co. KG ir Vokietijos patentų ir prekių ženklų tarnybos pirmininkas

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar 1988 m. gruodžio 21 d. Direktyvos 89/104/EEB<sup>(1)</sup> 3 straipsnis reikalauja vienodai vertinti tapačias ar panašias paraiškas, siekiant užtikrinti lygias konkurencijos galimybes?
2. Jei atsakymas būtų teigiamas, ar teismas privalo tirti konkrečius konkurenciją pažeidžiančio nevienodo vertinimo požymius ir atsižvelgti į ankstesnius analogiškais atvejais priimtus kompetentingų institucijų sprendimus?

3. Jei atsakymas būtų teigiamas, ar teismas privalo laikytis konkurenciją pažeidžiančios diskriminacijos draudimo aiškindamas ir taikdamas 1988 m. gruodžio 21 d. Direktyvos 89/104/EEB 3 straipsnį, jei jis nustato tokią diskriminaciją?
4. Neigiamai atsakius į 1–3 klausimus, ar nacionaliniuose įstatymuose turi būti numatyta kompetentingų nacionalinių institucijų pareiga siekiant užkirsti kelią konkurencijos pažeidimams savo iniciatyva pradėti anksčiau klaidingai įregistruotų prekių ženklų pripažinimo negaliojančiais procedūrą?

<sup>(1)</sup> OL L 40, p. 1.

**2008 m. vasario 8 d. Bundespatentgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Prekių ženklų byla — Šalys: ZVS Zeitungsvertrieb Stuttgart GmbH ir Vokietijos patentų ir prekių ženklų tarnybos pirmininkas**

(Byla C-43/08)

(2008/C 107/19)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Bundespatentgericht

**Šalys pagrindinėje byloje**

ZVS Zeitungsvertrieb Stuttgart GmbH ir Vokietijos patentų ir prekių ženklų tarnybos pirmininkas

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar 1988 m. gruodžio 21 d. Direktyvos 89/104/EEB<sup>(1)</sup> 3 straipsnis reikalauja registruojant prekių ženklus vienodai vertinti tarpusavyje konkuruojančius pareiškėjus, siekiant užtikrinti lygias konkurencijos galimybes?
2. Jei atsakymas būtų teigiamas, ar teismas privalo tirti konkrečius konkurenciją pažeidžiančio nevienodo vertinimo požymius ir atsižvelgti į ankstesnius analogiškais atvejais priimtus kompetentingų institucijų sprendimus?

3. Jei atsakymas būtų teigiamas, ar teismas privalo laikytis konkurenciją pažeidžiančios diskriminacijos draudimo aiškinamas ir taikydamas 1988 m. gruodžio 21 d. Direktyvos 89/104/EEB 3 straipsnį, jei jis nustato tokią diskriminaciją?
4. Neigiamai atsakius į 1–3 klausimus, ar nacionaliniuose įstatymuose turi būti numatyta kompetentingų nacionalinių institucijų pareiga siekiant užkirsti kelią konkurencijos pažeidimams savo iniciatyva pradėti anksčiau klaidingai įregistruotų prekių ženklų pripažinimo negaliojančiais procedūrą?

(<sup>1</sup>) OL L 40, p. 1.

**2008 m. vasario 8 d. Korkein oikeus (Suomija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Akavan Erityisalojen Keskusliitto AEK ry ir kt. prieš Fujitsu Siemens Computer Oy**

(Byla C-44/08)

(2008/C 107/20)

Proceso kalba: suomių

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Korkein oikeus

### Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Akavan Erityisalojen Keskusliitto AEK ry, Erityisalojen Toimihenkilöliitto ERTO ry, Uusi Insinööriliitto UIL ry (anksčiau — Insinööriliitto IL ry), Metallityöväen Liitto ry, Palvelualojen Ammattiliitto PAM ry, Suomen Ekonomiliitto — Finlands Ekonomförbund SEFE ry, Ammattiliitto SUORA ry, Suomen Valtiotieteilijöitten Liitto SVAL ry — Statsvetarnas Förbund i Finland rf, Sähköalojen Ammattiliitto ry, Tekniikan Akateemisten Liitto TEK ry, Toimihenkilöunioni TU ry

Atsakovė: Fujitsu Siemens Computer Oy

### Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 98/59/EB (<sup>1</sup>) 2 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad joje įtvirtinta pareiga „iš anksto“ pradėti konsul-

tuotis, jeigu darbdavys „numato kolektyvinį atleidimą“, reikalauja pradėti konsultacijas tuomet, kai dėl strateginių sprendimų ar verslo strategijos pakeitimų iškilo kolektyvinio atleidimo būtinumas? O gal šią nuostatą reikia aiškinti taip, kad pareiga pradėti konsultuotis atsiranda jau tuomet, kai darbdavys numato tokias priemones ar verslo pakeitimus, pavyzdžiui, gamybos pajėgumų pakeitimą ar gamybos koncentraciją, dėl kurių gali kilti kolektyvinio atleidimo būtinumas?

2. Ar, atsižvelgiant į tai, kad direktyvos 2 straipsnio 3 dalies pirmojoje pastraipoje nurodomas informacijos pateikimas išankstinių konsultacijų metu, direktyvos 2 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad joje įtvirtinta pareiga „iš anksto“ pradėti konsultuotis, jeigu „numatomas“ kolektyvinis atleidimas, reikalauja pradėti konsultacijas dar prieš darbdavio ketinimams pasiekiant tokią stadiją, kai jis turi galimybę sukonkretinti 2 straipsnio 3 dalies b punkte numatytą informaciją ir perduoti ją darbuotojams?

3. Ar direktyvos 2 straipsnio 1 dalį kartu su 2 straipsnio 4 dalimi reikia aiškinti taip, kad tuo atveju, kai darbdavys yra kitos bendrovės kontroliuojama įmonė, šio darbdavio pareiga pradėti konsultacijas su darbuotojų atstovais kyla, kai pats darbdavys ar jį kontroliuojanti bendrovė numato pas darbdavį dirbančių darbuotojų kolektyvinį atleidimą?

4. Ar pareiga pradėti konsultuotis, kalbant apie koncernui priklausančioje dukterinėje bendrovėje rengtinas konsultacijas ir nagrinėjant direktyvos 2 straipsnio 1 dalyje įtvirtintą pareigą pradėti konsultuotis „iš anksto“ „numatomo“ kolektyvinio atleidimo atveju pagal 2 straipsnio 4 dalies nuostatas, atsiranda jau tuomet, kai koncerno ar kontroliuojančios bendrovės vadovybė numato kolektyvinį atleidimą, tačiau dar nepatikslino šio ketinimo, nurodydama konkrečius kontroliuojamoje dukterinėje bendrovėje dirbančius darbuotojus? Arba ar pareiga rengti konsultacijas dukterinėje bendrovėje kyla tik toje stadijoje, kurioje koncerno ar kontroliuojančios bendrovės vadovybė aiškiai numato kolektyvinį atleidimą konkrečioje dukterinėje bendrovėje?

5. Jei darbdavys yra įmonė (koncernui priklausanti dukterinė bendrovė), kurią kontroliuoja kita įmonė (kontroliuojanti bendrovė ar koncerno vadovybė) direktyvos 2 straipsnio 4 dalies prasme, ar direktyvos 2 straipsnį reikia aiškinti taip, kad jame numatyta konsultacijų procedūra turi būti baigta dar iki kontroliuojančią bendrovę ar koncerno vadovybę priimančią sprendimą dėl dukterinės bendrovės darbuotojų kolektyvinio atleidimo?

6. Jei direktyvą reikia aiškinti taip, kad dukterinėje bendrovėje privalomos konsultacijos turi būti baigtos dar iki kolektyvinių atleidimų lėmusio kontroliuojančios bendrovės ar koncerno vadovybės sprendimo, ar šiuo atžvilgiu yra svarbus tik sprendimas, kurio tiesioginė pasekmė yra dukterinės bendrovės darbuotojų atleidimas, ar konsultacijų procedūra turi būti baigta dar iki kontroliuojančiai bendrovei ar koncerno vadovybei priimant verslo ar strateginį sprendimą, galbūt, tačiau nebūtinai lemsiantį dukterinės bendrovės darbuotojų kolektyvinių atleidimą?

(<sup>1</sup>) OL L 225, p. 16.

**2008 m. vasario 8 d. Hof van beroep te Brussel (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Spector Photo Group NV ir Chris Van Raemdonck prieš Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA)**

(Byla C-45/08)

(2008/C 107/21)

Proceso kalba: olandų

### **Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Hof van beroep te Brussel

### **Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovai: Spector Photo Group NV ir Chris Van Raemdonck

Atsakovė: Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA)

### **Prejudiciniai klausimai**

1. Ar Piktnaudžiavimo rinka direktyvos nuostatos, visų pirma jos 2 straipsnis, išskyrus nuostatas, aiškiai paliekančias valsty-

bėms narėms priemonių įgyvendinimo laisvę, reiškia visišką suderinimą, ar jomis siekiama tik minimalaus suderinimo?

2. Ar Piktnaudžiavimo rinka direktyvos 2 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad vien tai, jog asmuo šios direktyvos 2 straipsnio 1 dalies prasme disponuoja viešai neatskleista informacija ir, naudodamasis ja, savo ar kitų asmenų sąskaita išgyja ar parduoda finansines priemones, su kuriomis susijusi ši informacija, arba bando tai padaryti, tuo pačiu reiškia, kad šis asmuo pasinaudoja turima viešai neatskleista informacija?

3. Jeigu į antrą klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar turi būti daroma prielaida, kad Piktnaudžiavimo rinka direktyvos 2 straipsnio taikymui reikalingas sąmoningas sprendimas pasinaudoti viešai neatskleista informacija?

Jeigu toks sprendimas gali būti ir nerašytinis, ar reikalaujama, kad sprendimas pasinaudoti tokia informacija išplauktų iš aplinkybių, kurios negali būti aiškinamos kitaip, ar pakanka to, kad šias aplinkybes galima taip aiškinti?

4. Ar tuomet, kai nustatant administraciniame procese skirtinos sankcijos Piktnaudžiavimo rinka direktyvos 14 straipsnio prasme proporcingumą turi būti atsižvelgiama į gautą pelną, turi būti daroma prielaida, kad viešai neatskleista informacija laikomos aplinkybės paskelbimas iš tiesų reikšmingai paveikė finansinės priemonės kursą?

Jeigu taip, koks turi būti mažiausias kurso pokytis, kad jis galėtų būti laikomas reikšmingu?

5. Neatsižvelgiant į tai, ar kurso pokytis po informacijos paskelbimo turi būti reikšmingas: į kokį laikotarpį po informacijos tapimo vieša reikia atsižvelgti, siekiant nustatyti kurso pokyčio dydį, ir kuriuo laiko momentu reikia remtis, norint nustatyti tinkamą sankciją apskaičiuojant gautą turtinę naudą?

6. Ar, vertinant sankcijos proporcingumą, Piktnaudžiavimo rinka direktyvos 14 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad tuo atveju, jei valstybė narė, be administraciniame procese skirtinos sankcijos, yra numaciusi galimybę skirti baudžiamąją sankciją, vertinant proporcingumą turi būti atsižvelgiama į tai, kad baudžiamajame procese gali būti paskirta piniginė bauda, ir (arba) tos baudos dydį?

**2008 m. vasario 12 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką**

(Byla C-52/08)

(2008/C 107/22)

Proceso kalba: portugalų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama H. Støvlbæk ir P. Andrade

Atsakovė: Portugalijos Respublika

**Ieškovės reikalavimai**

- Pripažinti, kad galimybės įgyti notaro profesiją atžvilgiu neperkėlusi Direktyvos 2005/36/EB<sup>(1)</sup>, kuria panaikinta ir pakeista Direktyva 89/48/EEB<sup>(2)</sup>, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvą 2005/36/EB.
- Priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Komisija mano, kad Portugalijos valstybė neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 2005/36 13 straipsnį, neleidama kitų valstybių narių notarams užsiimti savo profesine veikla Portugalijoje, nors jie turi teisę ja užsiimti valstybėje narėje, kurioje ši profesija reglamentuota arba jie užsiėmė šia profesija nustatytais sąlygomis valstybėje narėje, kurioje ji neregamentuota.

Bet kuriuo atveju reikalaujama iš kandidatų į notarus Portugalijos universitete įgyto teisininko diplomo arba akademinės kvalifikacijos, lygiavertės tai, kurios reikalaujama pagal Portugalijos teisės aktus, Portugalijos valstybė taip pat neįvykdė įsipareigojimų pagal tos pačios direktyvos 13 ir 14 straipsnius.

Be to, reikalaujama iš kandidatų į notarus, kad jie prieš mokymus išlaikytų valstybinį egzaminą, skirtą patikrinti bendras jų žinias teisės srityje, Portugalijos valstybė taip pat neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 2005/36 14 straipsnio 3 dalį ir 3 straipsnio h punktą.

Taigi Komisija mano, kad notaro profesijos atžvilgiu Portugalijos valstybė neperkėlė Direktyvos 2005/36.

<sup>(1)</sup> 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo (OL L 255, p. 22).

<sup>(2)</sup> OL L 19, p. 16.

**2008 m. vasario 12 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Austrijos Respubliką**

(Byla C-53/08)

(2008/C 107/23)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Braun ir H. Støvlbæk

Atsakovė: Austrijos Respublika

**Ieškovės reikalavimai**

- Pripažinti, kad pagal *Notariatsordnung* (Notarų kodeksas) 6 straipsnio 1 dalį leisdama užsiimti notaro profesine veikla tik tuomet, jei asmuo turi Austrijos pilietybę, Austrijos Respublika pažeidė EB 43 ir 45 straipsnius.
- Pripažinti, kad, kiek tai susiję su notaro profesine veikla, į nacionalinę teisę neperkėlusi Direktyvos 89/48/EB (arba Direktyvos 2005/36/EB), Austrijos Respublika pažeidė šią direktyvą bei EB 43 ir 45 straipsnius.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

EB 43 straipsnis draudžia bet kokią diskriminaciją dėl pilietybės, kurią sukelia teisės aktai, apribojantys įsisteigimo laisvę. Pagal EB 45 straipsnio pirmą dalį veiklai, kuri bet kurioje valstybėje yra susijusi, nors ir laikinai, su viešosios valdžios funkcijų vykdymu, įsisteigimo laisvės nuostatos netaikomos.

Austrijoje pagal *Notariatsordnung* tik Austrijos piliečiai gali būti paskirti notarams. Nagrinėjama nuostata, kliudydama asmenims užsiimti notaro profesine veikla, nustato diskriminaciją dėl pilietybės ir apriboja kitų valstybių narių piliečių įsisteigimo laisvę.

Komisija mano, kad notaro profesinei veiklai netaikoma EB 45 straipsnyje nustatyta išimtis, todėl įsisteigimo laisvė taikytina ir šiai profesinei veiklai.

Siekiant atsakyti į klausimą, ką reiškia „viešoji valdžia“ EB 45 straipsnio prasme, visų pirma reikia išsiaiškinti, ką ši sąvoka reiškia nacionaliniame lygmenyje. Tai, kad vienoje valstybėje narėje profesinė veikla nėra laikoma viešosios valdžios privilegija, negali pagrįsti išimties, net jei kitose valstybėse narėse ta veikla ir laikoma viešosios valdžios privilegija. Antra, aiškinant EB 45 straipsnio prasme, viešosios valdžios sąvoka ir taikymo sritis turi būti apibrėžta Bendrijos teisės požiūriu, o jos reikšmę turi savarankiškai ir nepriklausomai išaiškinti Teisingumo Teismas. Tai, kad Austrijos įstatymų leidėjas ir Austrijos teismai iš esmės notaro profesinę veiklą laiko viešosios valdžios privilegija, nereiškia, kad šiai veiklai negali būti taikoma įsisteigimo laisvė siauresne prasme aiškinant Bendrijos teisę. EB 45 straipsnis, kadangi juo nustatoma išimtis iš pagrindinės laisvės, turi būti aiškinamas siaurąja prasme.

Šiame integracijos etape, kiek tai susiję su profesine notarų veikla, labai sunku rasti tinkamą pateisinimą pilietybės sąlygai. Nei vienai iš jų vykdymų veikų vykdyti, net jei jos ir nesusijusios, nereikalaujama ypatingo ryšio su valstybe, kaip tai būtų įtvirtinus pilietybės sąlygą. Be to, įgyvendinant savarankiškos valdžios funkcijas ir naudojant valstybės galias nė viena iš šių veiklų nesukeltų konfliktų su piliečiais.

Siekiant pateisinti nustatytą pilietybės sąlygą Austrijos Respublikos nurodytos veiklos — teisinių sandorių ir sutarčių autentiškumo patvirtinimas, priverstinio įvykdymo sąlygos nustatymas, teisinė konsultacija ir *Gerichtskommissar* veikla (notaras, teismo paskirtas įgyvendinti tam tikrus procesinius veiksmus), — nėra pakankamos, norint pagrįsti EB 45 straipsnio taikymą. Ta dalimi, kuria šiomis veiklomis faktiškai vykdomos viešosios valdžios funkcijos, šios funkcijos vykdomos tik netiesiogiai. Be to, viešosios valdžios funkcijų vykdymas neturi būti painiojamas su viešojo intereso veikla. Nauda visuomenei nebūtinai yra viešosios valdžios elementas; veikla, kuria siekiama ginti viešąjį, o ne asmeninį, interesą, nebūtinai preziumuoja viešosios valdžios funkcijų perdavimą. Nors faktinio viešosios valdžios funkcijų vykdymo sritis ir toliau gali būti palikta tik tos valstybės narės piliečiams, šios veiklos vykdymas viešojo intereso tikslu — taip yra, pavyzdžiui, administruojant teisingumą prevenciniais tikslais, gali būti garantuojamas profesinei veiklai ir su ja susijusiems įsipareigojimams nustačius specialias taisykles ir kontrolę.

Taigi Komisija mano, kad nei viena iš šių Austrijos notarų vykdymų veiklų, nagrinėjant atskirai ar bendrai, nei tiesiogiai, nei netiesiogiai neįgyvendinamos viešosios valdžios funkcijos Teisingumo Teismo praktikos prasme.

## 2008 m. vasario 12 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką

(Byla C-54/08)

(2008/C 107/24)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama H. Støvlbæk ir G. Braun

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

### Ieškovės reikalavimai

- pripažinti, kad *Bundesnotarordnung* (Federalinio notariato kodekso) 5 straipsnyje numaćiusi Vokietijos pilietybę kaip sąlygą tapti notaru, Vokietijos Federacinė Respublika pažeidė įsipareigojimus pagal EB 43 ir 45 straipsnius;
- pripažinti, kad neperkėlusi Direktyvos 89/48/EB (arba Direktyvos 2005/36/EB) notarų veiklos atžvilgiu, Vokietijos Federacinė Respublika pažeidė įsipareigojimus pagal šią direktyvą ir EB 43 bei 45 straipsnius;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė nurodo, kad EB 43 straipsnis uždraudžia bet kokią diskriminaciją dėl pilietybės, išplaukiančią iš teisės aktų kaip įsisteigimo laisvės apribojimas. Remiantis EB 45 straipsnio pirmąja pastraipa, šio skyriaus nuostatos netaikomos veiklai, kuri bet kurioje valstybėje yra susijusi, nors ir laikinai, su viešosios valdžios funkcijų vykdymu.

Remiantis *Bundesnotarordnung* nuostatomis, Vokietijoje notarais gali tapti tik Vokietijos piliečiai. Taigi nagrinėjama nuostata diskriminuoja pilietybės pagrindu ir, neleidama kitų valstybių narių piliečiams užsiimti notaro veikla, pažeidžia jų įsisteigimo laisvę.

Komisijos nuomone, notarų veiklai EB 45 straipsnio išimtis netaikoma, dėl to šiai profesijai turi būti taikoma įsisteigimo laisvę reglamentuojančios nuostatos.

Norint atsakyti į klausimą, ką reiškia „viešoji valdžia“ EB 45 straipsnio prasme, viena vertus, reikia remtis tuo, kaip ši sąvoka suvokiama nacionalinėje teisėje. Veiklai, kuri vienoje valstybėje narėje nepriskiriama viešajai valdžiai, išimtis negali būti taikoma, net jei tokia pati veikla kitose valstybėse narėse ir priskiriama viešajai valdžiai. Kita vertus, aiškinant EB 45 straipsnio prasme, viešosios valdžios sąvoka ir apimtis turi būti nustatoma pagal Bendrijos teisę, o jos reikšmę Teisingumo Teismas turi išaiškinti autonomiškai ir vienodai. Tai, kad Vokietijos įstatymų leidėjas ir Vokietijos teismai notarų veiklą iš esmės laiko dalyvavimu vykdant viešosios valdžios funkcijas, nereiškia, kad vien dėl to šiai veiklai, remiantis griežtesniu vertinimu pagal Bendrijos teisę, įsisteigimo laisvė gali būti netaikoma. EB 45 straipsnio pirmoji pastraipa kaip pagrindinės laisvės išimtis turi būti aiškinama siaurinamai.

Komisija pažymi, kad, kalbant apie notarų veiklą, yra labai sunku rasti pilietybės reikalavimo pateisinimą esant dabartiniam integracijos laipsniui. Ši veikla, net jei turėtų būti suvereni, nereikalauja ypatingo santykio su valstybe, koks yra pilietybės atveju. Lygiai taip pat mažai ši veikla susijusi su rizika, kad vykdant valstybinės valdžios funkcijas ir panaudojant valstybinės valdžios priemones kils prieštaravimų piliečių atžvilgiu.

Pateisinant pilietybės reikalavimą Vokietijos Federacinės Respublikos nurodyta veikla — teisinių veiksmų ir susitarimų tvirtinimas, tokių dokumentų įrodomoji galia, vykdomųjų įrašų darymas ir su tvirtinimu susijusios teisinės konsultacijos — nėra pakankama pateisinti EB 45 straipsnio taikymą. Jeigu notariškai apskritai dalyvauja vykdant viešosios valdžios funkcijas, tai vyksta tik netiesiogiai. Be to, viešosios valdžios funkcijų vykdymo negalima painioti su veikla visuomenės interesais. Visuomeninė nauda nebūtinai susijusi su valstybine valdžia; veikla, kuria siekiama naudoti visuomenei, o ne atskiro asmens interesams, nebūtinai vykdoma perleidžiant valstybinę valdžią. Taigi faktinis viešosios valdžios funkcijų vykdymas gali būti paliekamas savo piliečiams, o tam tikros veiklos vykdymas visuomenės interesais, kaip tai yra, pavyzdžiui, teisėtumo užtikrinimo atveju, gali būti užtikrinamas ir taikant specialias taisykles ar specialią kontrolę galimybės užsiimti tam tikra profesine veikla ir profesinių pareigų atžvilgiu.

Komisija taip pat mano, kad notarų Vokietijoje vykdoma veikla, vertinant izoliuotai ar kartu, nėra tiesioginis ar specifinis dalyvavimas viešosios valdžios funkcijų vykdyme teismų praktikos prasme.

**2008 m. vasario 13 d. High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Jungtinė Karalystė) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Vodafone Ltd, Telefónica O2 Europe plc, T-Mobile International AG, Orange Personal Communications Services Ltd prieš Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform**

(Byla C-58/08)

(2008/C 107/25)

Proceso kalba: anglų

### **Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

### **Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovės: Vodafone Ltd, Telefónica O2 Europe plc, T-Mobile International AG, Orange Personal Communications Services Ltd

Atsakovės: Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Tretieji suinteresuotieji asmenys: Office of Communications, Hutchison 3G (UK) Limited

Įstojusi į bylą šalis: GSM Association

### **Prejudiciniai klausimai**

1. Ar Reglamentas (EB) Nr. 717/2007 <sup>(1)</sup> negalioja visas ar iš dalies dėl to, kad EB 95 straipsnis yra netinkamas teisinis pagrindas?
2. Ar Reglamento (EB) Nr. 717/2007 4 straipsnis, atsižvelgiant į 2 straipsnio a punktą ir 6 straipsnio 3 dalį, kuriuose kalbama apie Europos tarifą ir su juo susijusias pareigas, negalioja dėl to, kad tarptinklinio ryšio mažmeninės kainos viršutinės ribos nustatymas pažeidžia proporcingumo ir (arba) subsidiarumo principą?

<sup>(1)</sup> 2007 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 717/2007 dėl tarptinklinio ryšio per viešuosius judriojo telefono ryšio tinklus Bendrijoje, iš dalies keičiantis Direktyvą 2002/21/EB (OL L 171, p. 32).



**2008 m. vasario 18 d. Hof van Cassatie van België pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje UDV North America Inc. prieš Brandtraders NV**

(Byla C-62/08)

(2008/C 107/26)

Proceso kalba: olandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Hof van Cassatie van België

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: UDV North America Inc.

Atsakovė: Brandtraders NV

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar naudojant žymenį pagal 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 <sup>(1)</sup> dėl Bendrijos prekių ženklo 9 straipsnio 1 dalies a punktą ir 2 dalies d punktą prasme reikalaujama, kad trečioji šalis Reglamento 9 straipsnio 1 dalies a punkto prasme
  - a) naudotų žymenį savo vardu,
  - b) naudotų prekių ženklą kaip prekių pardavimo sandoriu, — kurio šalimi ji pati yra — suinteresuota šalis?
2. Ar prekybos tarpininkas, veikiantis savo vardu, bet ne savo interesais, gali būti laikomas trečiąja šalimi, kuri žymenį naudoja minėtos nuostatos prasme?

<sup>(1)</sup> OL L 11, 1994, p. 1.

**2008 m. vasario 18 d. Finanzgericht Düsseldorf (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Europol Frost-Food GmbH prieš Hauptzollamt Krefeld**

(Byla C-65/08)

(2008/C 107/27)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Finanzgerichts Düsseldorf

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Europol Frost-Food GmbH

Atsakovė: Hauptzollamt Krefeld

**Prejudicinis klausimas**

Ar galioja Kombinuotosios nomenklatūros 20 skyriaus 5 papildomosios pastabos b punktas, iš dalies pakeistas Reglamentais (EB) Nr. 2388 <sup>(1)</sup> ir 2031/2001 <sup>(2)</sup>?

<sup>(1)</sup> 2000 m. spalio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2388/2000, iš dalies keičiantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl bendrojo muitų tarifo I priedą (OL L 264, p. 1 ir OL L 276, p. 92).

<sup>(2)</sup> 2001 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2031/2001 dėl Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedo pakeitimo (OL L 279, p. 1).

**2008 m. vasario 18 d. Oberlandesgericht Stuttgart (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Szymon Kozłowski**

(Byla C-66/08)

(2008/C 107/28)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Oberlandesgericht Stuttgart (Vokietija)

**Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje**

Szymon Kozłowski

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar prezumpcijai, kad asmens gyvenamoji ar buvimo vieta 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimo 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos <sup>(1)</sup> 4 straipsnio 6 punkto prasme yra valstybėje narėje, prieštarauja tai, kad atitinkamas asmuo:

- a) atitinkamoje valstybėje narėje nėra nepertraukiamai,
- b) yra šalyje nesilaikydamas buvimo joje teisės aktų,
- c) sistemingai vykdo joje nusikalstamas veikas ir (arba)
- d) atlieka joje laisvės atėmimo bausmę?

2. Ar toks Pagrindų sprendimo 2002/584/TVR 4 straipsnio 6 punkto įgyvendinimas taip, kad savų piliečių priverstinė ekstradicija bausmei įvykdyti visuomet draudžiama, o kitų valstybių narių piliečių ekstradicijai prieš jų valią gali būti pritarta kompetentingų institucijų nuožiūra, yra suderinama su Europos Sąjungos teise, visų pirma su nediskriminavimo ir Sąjungos pilietybės principais pagal Europos Sąjungos sutarties 6 straipsnio 1 dalį ir Europos Bendrijos steigimo sutarties 12 straipsnį bei 17 ir paskesnius straipsnius, ir, jei taip, ar į minėtus principus bent jau reikia atsižvelgti institucijoms naudojantis savo diskrecija?

(<sup>1</sup>) OL L 190, p. 1.

2. Ar EB sutarties 73d straipsnio 1 dalį (EB 56 straipsnio 1 dalis) reikia aiškinti taip, kad paveldimo turto mokestis, kurį kita Europos Sąjungos narė renka už tai, kad paskutinę gyvenamąją vietą Vokietijoje turėjusio palikėjo piniginius reikalavimus tos valstybės narės kredito įstaigos atžvilgiu paveldi taip pat Vokietijoje gyvenantis paveldėtojas, turi būti užskaitomas į Vokietijos paveldimo turto mokestį?

3. Ar sprendžiant, kuri iš dalyvaujančių valstybių turi vengti dvigubo apmokestinimo, turi reikšmės įvairių apmokestinimo bazių nacionalinėje mokesčių teisės sistemoje pagrįstumas ir — jei taip — ar rėmimasis kreditoriaus gyvenamąją vietą yra svarbesnis už rėmimąsi skolininko gyvenamąją vietą?

**2008 m. vasario 20 d. Bundesfinanzhof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Margarete Block prieš Finanzamt Kaufbeuren***

(Byla C-67/08)

(2008/C 107/29)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Bundesfinanzhof

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Margarete Block

Atsakovė: Finanzamt Kaufbeuren

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar remiantis EB sutarties 73d straipsnio 1 dalies a punktu ir 3 dalimi (EB 58 straipsnio 1 dalies a punktas ir 3 dalis), Ispanijos renkamo paveldimo turto mokesčio galima neužskaityti į Vokietijos paveldimo turto mokestį pagal *Erbschaftsteuer- und Schenkungsteuergesetz* (Paveldimo ir dovanojamo turto mokesčio įstatymas) 21 straipsnio 1 dalį ir 2 dalies 1 punktą bei *Bewertungsgesetz* (Vertinimo įstatymas) (nagrinėjamas apibojimas) 121 straipsnį ir tuomet, kai palikimas atsirado 1999 m.?

**2008 m. vasario 20 d. Tribunale di Napoli — Sezione Lavoro (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Raffaello Visciano prieš I.N.P.S.***

(Byla C-69/08)

(2008/C 107/30)

Proceso kalba: italų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunale di Napoli — Sezione Lavoro

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: Raffaello Visciano

Atsakovas: I.N.P.S.

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar 1980 m. spalio 20 d. Direktyvos 80/987 (<sup>1</sup>) 3 ir 4 straipsniai — tiek, kiek juose numatytas darbdavio neapmokėtų reikalavimų, susijusių su darbo užmokesčiu, apmokėjimas — leidžia, kad tokie reikalavimai, juos pareiškus garantijų įstaigai, prarastų savo pirminį su darbo užmokesčiu susijusį pobūdį, pripažįstant juos socialinio pobūdžio tik dėl to, kad valstybė narė jų užtikrinimą patikėjo socialinio draudimo institucijai, ir kad todėl nacionalinės teisės aktuose sąvoka „darbo užmokestis“ buvo pakeista į sąvoką „socialinio draudimo išmoka“?

2. Ar siekiant direktyvos socialinio tikslo pakanka, kad nacionalinės teisės aktai pirminį su darbo užmokesčiu susijusį darbuotojo reikalavimą naudotų tik kaip palyginimo priemonę, kuria remiantis būtų galima *per relationem* nustatyti garantijų įstaigos užtikrinamą išmoką, ar vis dėlto reikia, kad darbuotojo su darbo užmokesčiu susijęs reikalavimas prieš nemokų darbdavį būtų apsaugotas garantijų įstaigos, užtikrinant, kad jo turinys, garantijos, terminai ir įgyvendinimo priemonės būtų tokie patys kaip ir bet kuriam kitam su darbo santykiais susijusiam reikalavimui pagal tuos pačius teisės aktus?
3. Ar iš Bendrijos teisės išplaukiantys principai, konkrečiai lygiavertiškumo ir veiksmingumo principai, leidžia darbuotojų su darbo santykiais susijusiems reikalavimams už Direktyvos 80/987 4 straipsnyje numatytą laikotarpį taikyti senaties terminą, kuris yra mažiau palankus už tą, kuris yra taikomas tokio paties pobūdžio reikalavimams?

(<sup>1</sup>) OL L 283, p. 23.

visuomenę apie priimto sprendimo, kad II priede išvardytų projektų atžvilgiu nėra reikalavimo juos įvertinti pagal direktyvos 5–10 straipsnius, motyvus?

2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą būtų teigiamas, ar 2006 m. gruodžio 4 d. *Secretary of State* rašto turinys atitiko šį reikalavimą?
3. Jei atsakymas į antrąjį klausimą būtų neigiamas, kokia yra reikalavimo pateikti motyvus šiame kontekste apimtis?

(<sup>1</sup>) 1985 m. birželio 27 d. Tarybos direktyva 85/337/EEB dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo (OL L 175, p. 40).

(<sup>2</sup>) OL L 73, p. 5.

(<sup>3</sup>) 2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/35/EB nustatanti visuomenės dalyvavimą rengiant tam tikrus su aplinka susijusius planus ir programas ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 85/337/EEB ir 96/61/EB dėl visuomenės dalyvavimo ir teisės kreiptis į teismus (OL L 156, p. 17).

2008 m. vasario 21 d. *Court of Appeal (Civil Division) (Jungtinė Karalystė)* pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *The Queen on the application of Christopher Mellor prieš Secretary of State for Communities and Local Government*

(Byla C-75/08)

(2008/C 107/31)

Proceso kalba: anglų

#### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Court of Appeal (Civil Division)

#### Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Christopher Mellor

Atsakovė: Secretary of State for Communities and Local Government

#### Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal Tarybos direktyvos 85/337/EEB (<sup>1</sup>), iš dalies pakeistos direktyvomis 97/11/EB (<sup>2</sup>) ir 2003/35/EB (<sup>3</sup>) (toliau — direktyva), 4 straipsnį valstybės narės privalo informuoti

2008 m. vasario 29 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Ispanijos Karalystę*

(Byla C-94/08)

(2008/C 107/32)

Proceso kalba: ispanų

#### Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet ir L. Lozano Palacios

Atsakovė: Ispanijos Karalystė

#### Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad savo teisės aktuose ir toliau palikdama galioti Ispanijos pilietybės reikalavimą asmenims, siekiantiems užimti kapitono ir vyresniojo kapitono padėjėjo postus visuose su Ispanijos vėliava plaukiojančiuose prekybiniuose laivuose, kituose nei tie prekybiniai laivai, kurių bendra talpa yra mažesnė nei 100 GT, kurie gabena krovinių ar mažiau nei 100 keleivių ir plaukioja išimtinai tarp uostų ar taškų, esančių zonose, kurių atžvilgiu Ispanija turi suverenitetą, suverenias teises ar jurisdikciją, Ispanijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal Bendrijos teisę, o būtent EB 39 straipsnį.
- Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Pagal Ispanijos teisės aktus, kapitono ir vyresniojo kapitono padėjėjo postus visuose su Ispanijos vėliava plaukiojančiuose prekybiniuose laivuose, kituose nei tie prekybiniai laivai, kurių bendra talpa bruto tonomis yra mažesnė nei 100 GT, kurie gabena krovinių ar mažiau nei šimtą keleivių ir plaukioja išimtinai tarp uostų ar taškų, esančių zonose, kurių atžvilgiu Ispanija turi suverenitetą, suverenias teises ar jurisdikciją, privalo užimti Ispanijos piliečiai.

Komisija mano, kad toks bendras reikalavimas, kad minėtus postus turi užimti Ispanijos pilietybę turintys asmenys, pažeidžia EB 39 straipsnį ir jo negalima pateisinti to paties straipsnio 4 dalyje numatyta išimtimi. Komisijos aiškinimas, be kita ko, buvo patvirtintas sprendimu byloje C-405/01 <sup>(1)</sup>, kurioje Teisingumo Teismas nusprendė, kad minėtos išimties taikymo sritis turi būti ribojama tuo, kas būtina atitinkamos valstybės narės bendriesiems interesams apsaugoti ir atitinkamų postų atžvilgiu tokiems interesams negali būti sukeliama pavojus, jei atitinkamas teisės, įgyvendinant pagal viešąją teisę suteiktus įgaliojimus, tik kartkartėmis ir tik išimtiniais atvejais įgyvendina kitų valstybių narių piliečiai. Ispanijos Karalystė nepakeitė teisės aktų taip, kaip rekomendavo Komisija, nors savo atsakyme į pagrįstą nuomonę ji įsipareigojo atlikti būtinus pakeitimus.

<sup>(1)</sup> 2003 m. rugsėjo 30 d. Sprendimas *Colegio de Oficiales de la Marina Mercante Española* (Rink. p. I-10391).

**2008 m. kovo 7 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Austrijos Respubliką****(Byla C-107/08)**

(2008/C 107/33)

*Proceso kalba: vokiečių***Šalys**

*Ieškovė:* Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama B. Schimai ir A. Alcover San Pedro

*Atsakovė:* Austrijos Respublika

**Ieškovės reikalavimai**

- pripažinti, kad nepriėmusi 2005 m. liepos 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/33/EB, iš dalies keičiančią Direktyvą 1999/32/EB dėl sieros kiekio jūriniame kure <sup>(1)</sup>, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ar bet kuriuo atveju nepateikusi minėtų nuostatų Komisijai, Austrijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 2 straipsnį.
- Priteisti iš Austrijos Respubliką bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2006 m. rugpjūčio 11 dieną.

<sup>(1)</sup> OL L 191, p. 59.

## PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS

2008 m. kovo 13 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Maison de l'Europe Avignon Méditerranée* prieš Komisiją

(Byla T-43/03) <sup>(1)</sup>

(Deliktinė atsakomybė — Ženklas „info point Europe“ — Komisijos tarnautojo pastabos, susijusios su ieškove)

(2008/C 107/34)

Proceso kalba: prancūzų

## Šalys

Ieškovė: *Maison de l'Europe Avignon Méditerranée* (Avinjonas, Prancūzija), atstovaujama advokatų F. Martineau ir N. Benoît

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J.-F. Pasquier

## Dalykas

Prašymas atlyginti ieškovės tariamai patirtą žalą dėl Komisijos atstovybės Marselyje tarnautojo pastabų per 2003 m. sausio 23 d. susitikimą.

## Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *La Maison de l'Europe Avignon Méditerranée* padengia savo ir Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 101, 2003 4 26.

2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *ESN* prieš Komisiją

(Byla T-332/03) <sup>(1)</sup>

(Viešasis paslaugų pirkimas — Bendrijos skelbimo apie pirkimą procedūra — Paslaugų, susijusių su paramos Bendrijos mokslinių tyrimų ir plėtros informacinei tarnybai (CORDIS) paslaugų plėtojimu ir suteikimu naudotis, teikimas — Konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas — Vienodo požiūrio į konkurso dalyvius ir skaidrumo principai — Specifikacijoje nustatytų sutarties sudarymo kriterijų laikymasis)

(2008/C 107/35)

Proceso kalba: prancūzų

## Šalys

Ieškovė: *European Service Network (ESN) SA* (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokatų R. Steichen ir P.-E. Partsch

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama L. Parpala ir E. Manhaeve

## Bylos dalykas

Ieškovės prašymas panaikinti sprendimą sudaryti sutartį, dėl kurios buvo paskelbtas Komisijos skelbimas apie pirkimą ENTR/02/55 — CORDIS, 1 dalis, susijęs su paramos Bendrijos mokslinių tyrimų ir plėtros informacinei tarnybai (CORDIS) paslaugų plėtojimu ir suteikimu naudotis.

## Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį
2. *European Service Network (ESN) SA* padengia bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 289, 2003 11 29.

**2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Evropaiki Dynamiki prieš Komisiją***

(Byla T-345/03) <sup>(1)</sup>

*(„Viešasis paslaugų pirkimas — Bendrijos skelbimo apie pirkimą procedūra — Paslaugų, susijusių su paramos Bendrijos mokslinių tyrimų ir plėtros informacinei tarnybai (CORDIS) paslaugų plėtojimu ir suteikimu naudotis, teikimas — Konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas — Vienodo požiūrio į konkurso dalyvius ir skaidrumo principai“)*

(2008/C 107/36)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* (Atėnai, Graikija), atstovaujama iš pradžių advokato S. Pappas, vėliau advokato N. Korogiannakis

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama C. O'Reilly ir L. Parpala

**Bylos dalykas**

Ieškovės prašymas panaikinti sprendimą sudaryti sutartį, dėl kurios buvo paskelbtas Komisijos skelbimas apie pirkimą ENTR/02/55 — CORDIS, 2 dalis, susijęs su paramos Bendrijos mokslinių tyrimų ir plėtros informacinei tarnybai (CORDIS) paslaugų plėtojimu ir suteikimu naudotis

**Sprendimo rezoliucinė dalis**

1. Panaikinti 2003 m. liepos 16 d. Komisijos sprendimą sudaryti sutartį, dėl kurios buvo paskelbtas skelbimas apie pirkimą ENTR/02/55 — CORDIS, 2 dalis.
2. Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 289, 2003 11 29.

**2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Giannini prieš Komisiją***

(Byla T-100/04) <sup>(1)</sup>

*(Viešoji tarnyba — Atviras konkursas — Neįrašymas į rezervų sąrašą — Testų laikymo pažeidimai, galintys iškreipti rezultatus — Vienodas požiūris — Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinys dėl žalos atlyginimo)*

(2008/C 107/37)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovas: Massimo Giannini (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokatų G. Vandersanden ir L. Levi

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama iš pradžių L. Lozano Palacios ir M. Velardo, vėliau G. Berscheid, padedamo advokato M. Genton

**Dalykas**

Pirma, prašymas panaikinti konkurso COM/A/9/01 ekonomikos ir statistikos sričių administratorių (A7/A6) rezervo sąrašui sudaryti (OL C 240 A, 2001, p. 12) atrankos komisijos sprendimą neįrašyti ieškovo į šio konkurso rezervo sąrašą ir, antra, prašymas atlyginti nuostolius.

**Sprendimo rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas bei tris ketvirtadalius M. Giannini bylinėjimosi išlaidų.
3. M. Giannini padengia vieną ketvirtadalį savo bylinėjimosi išlaidų.

<sup>(1)</sup> OL C 106, 2004 4 30.

**2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Sebirán prieš VRDT — El Coto de Rioja (Coto D’Arcis)***

(Byla T-332/04) <sup>(1)</sup>

*(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Coto D’Arcis“ paraiška — Ankstesni žodiniai Bendrijos prekių ženklai EL COTO ir COTO DE IMAZ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Kenkimo geram vardui nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 5 dalis)*

(2008/C 107/38)

Proceso kalba: ispanų

**Šalys**

Ieškovė: *Sebirán, SL* (Rekena, Ispanija), atstovaujama advokatų A. Calderón Chavero ir T. Villate Consonni

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Lapota Insa

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: *El Coto de Rioja, SA* (Ojonas, Ispanija), iš pradžių atstovaujama advokato E. López Camba, vėliau advokatų E. López Camba ir J. Grimau Muñoz

### Dalykas

Ieškinys dėl 2004 m. birželio 15 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R-550/2003-2) dėl Protesto procedūros tarp *El Coto de Rioja, SA* ir *Sebirán, SL*.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Atmesti *El Coto de Rioja, SA* prašymą panaikinti dalį 2004 m. birželio 15 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R-550/2003-2).
3. Priteisti iš *Sebirán, SL* jos pačios bei VRDT patirtas bylinėjimosi išlaidas ir pusę *El Coto de Rioja* patirtų bylinėjimosi išlaidų.
4. Priteisti iš *El Coto de Rioja* pusę jos pačios patirtų bylinėjimosi išlaidų.

(<sup>1</sup>) OL C 284, 2004 11 20.

### 2008 m. kovo 11 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Guigard prieš Komisiją*

(Byla T-301/05) (<sup>1</sup>)

**(Deliktinė atsakomybė — EPF finansuojamos darbo sutarties nepratęsimas — Neteisėto Komisijos elgesio nebuvimas — Pirmosios instancijos teismo jurisdikcija)**

(2008/C 107/39)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovas: Philippe Guigard (Paryžius, Prancūzija), atstovaujamas iš pradžių advokatų S. Rodrigues ir A. Jaume, vėliau advokatų S. Rodrigues ir C. Bernard-Glanz

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama iš pradžių D. Martin ir K. Herrmann, vėliau F. Dintilhac ir G. Boudot

### Dalykas

Ieškinys, kuriuo prašoma atlyginti ieškovo tariamai patirtą žalą dėl Komisijos tariamai klaidingo elgesio nepratęsiant ieškovo darbo sutarties, sudarytos Europos Bendrijos ir Nigerijos Respublikos techninio bendradarbiavimo, kurį finansuoja Europos plėtros fondas (EPF), srityje.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Philippe Guigard padengia bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 271, 2005 10 29.

### 2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Compagnie générale de diététique prieš VRDT (GARUM)*

(Byla T-341/06) (<sup>1</sup>)

**(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo GARUM paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Atitinkama visuomenė — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktas)**

(2008/C 107/40)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovė: *Compagnie générale de diététique SAS* (Kanas, Prancūzija), atstovaujama advokatų J.-J. Evrard ir T. de Haan

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

### Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2006 m. rugsėjo 7 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1401/2005-1), susijusio su paraiška įregistruoti žodinį prekių ženklą GARUM kaip Bendrijos prekių ženklą.

### Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2006 m. rugsėjo 7 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1401/2005-1).

2. VRDT padengia savo bei *Compagnie générale de diététique SAS* bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 326, 2006 12 30.

**2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Rossi Ferreras prieš Komisiją***

(Byla T-107/07 P) (<sup>1</sup>)

(Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Tarnybinės veiklos vertinimo ataskaita — Vertinimas už 2003 m. — Faktinių aplinkybių vertinimas — Įrodinėjimo našta ir įrodymų administravimas — Nepriimtinas apeliacinis skundas — Nepagrįstas apeliacinis skundas)

(2008/C 107/41)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovas: Francisco Rossi Ferreras (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujamas advokatų F. Frabetti ir S. Martin

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama V. Joris ir K. Herrmann

### Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2007 m. vasario 1 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimo *Rossi Ferreras prieš Komisiją* (F-42/05, dar nepaskelbtas Rinkinyje), kuriuo siekiama šio sprendimo panaikinimo.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą
2. Francisco Rossi Ferreras padengia savo ir Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 129, 2007 6 9.

**2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Suez prieš VRDT (Delivering the essentials of life)***

(Byla T-128/07) (<sup>1</sup>)

(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo *Delivering the essentials of life* paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Skiriamąjo požymio nebuvimas — Reglamentavimo (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2008/C 107/42)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovė: Suez (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokatų P. Combeau ir D. Régnier

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

### Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2007 m. vasario 2 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 811/2006-1), susijusio su paraiška įregistruoti žodinių prekių ženklą *Delivering the essentials of life* kaip Bendrijos prekių ženklą

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Suez padengia bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 140, 2007 6 23.



**2008 m. vasario 19 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Apple Computer International prieš Komisiją***

(Byla T-82/06) <sup>(1)</sup>

*(Ieškinys dėl panaikinimo — Bendrasis muitų tarifas — Klasifikavimas kombinuotojoje nomenklatūroje — Asmuo, su kuriuo teisės aktas nėra konkrečiai susijęs — Nepriimtimumas)*

(2008/C 107/43)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: *Apple Computer International* (Korkas, Airija), atstovaujama solicitor G. Breen, SC P. Sreenan ir barrister B. Quigley

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama X. Lewis ir J. Hottiaux

**Dalykas**

Prašymas panaikinti 2005 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 2171/2005 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje (OL L 346, p. 7).

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.
2. *Apple Computer International* padengia bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 108, 2006 5 6.

**2008 m. vasario 22 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Base prieš Komisiją***

(Byla T-295/06) <sup>(1)</sup>

*(Ieškinys dėl panaikinimo — Telekomunikacijos — Direktyvos 2002/21/EB 7 straipsnis — Didmeninė balso skambučių užbaigimo atskiruose judriojo ryšio tinkluose Belgijoje rinka — Didelė įtaka rinkoje — Komisijos laiškas, kuriame išdėstytos pastabos — Aktas, dėl kurio negalima pareikšti ieškinio — Tiesioginės įtakos nebuvimas — Nepriimtimumas)*

(2008/C 107/44)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovė: *Base NV* (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokatų A. Verheyden, Y. Desmedt ir F. Bimont

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama É. Gippini Fournier, M. Shotter ir K. Mojzesowicz

**Dalykas**

Prašymas panaikinti sprendimą, tariamai esantį 2006 m. rugpjūčio 4 d. Komisijos laiške, kuris adresuotas *Institut belge des services postaux et des télécommunications* ir kuriame pagal 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų direktyva) (OL L 108, 2002, p. 33) 7 straipsnį išdėstytos pastabos dėl sprendimo projekto, apie kurį pranešė šis institutas (byla BE/2006/0433).

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.
2. *Base NV* padengia savo ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas.
3. *Mobistar SA* ir Nyderlandų Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 310, 2006 12 16.

**2008 m. sausio 26 d. pareikštas ieškinys byloje *EREF prieš Komisiją***

(Byla T-40/08)

(2008/C 107/45)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: *European Renewable Energies Federation ASBL (EREF)* (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokato D. Fouquet

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2007 m. rugsėjo 25 d. Europos Komisijos sprendimą K(2007)4323 galutinis.
- Pripažinti nagrinėjamą dabartinės formos bei struktūros finansinę priemonę neteisėta valstybės pagalba.

— Priteisti iš Europos Komisijos visas procedūros išlaidas, įskaitant ieškovės patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2004 m. ieškovė pateikė Komisijai skundą teigdama, kad įvairūs naujos Suomijoje statomos elektrinės finansavimo aspektai sudaro valstybės pagalbą, apie kurią nepranešta. Dėl su valstybės pagalba susijusios skundo dalies Komisija pradėjo bylą Nr. CP 238/04, o 2006 m. Komisija nusprendė išskirti šią bylą į dvi atskiras bylas, kurioms suteikti numeriai NN 62/A/2006 ir NN 62/B/2006.

Šioje byloje ieškovė prašo panaikinti 2007 m. rugsėjo 25 d. Komisijos sprendimą K(2007)4323 galutinis, priimtą byloje NN 62/A/2006, apie kurią ieškovei pranešta 2007 m. lapkričio 14 d. ir kuriame Komisija pripažino, kad Prancūzijos eksporto kredito agentūros (toliau — COFACE) suteikta eksporto garantija, užtikrinanti paskolą Suomijos elektros gamintojos *Teollisuuden Voima Oy* (toliau — TVO) įsigyto naujo elektrinės bloko „Olkiluoto 3“ finansavimui, nėra neteisėta valstybės pagalba ir todėl nusprendė užbaigti tyrimą.

Ieškovės teigimu, 570 000 EUR eksporto garantija arba kredito draudimas, kurią COFACE suteikė TVO, sudaro neteisėtą valstybės pagalbą dėl savo finansinės įtakos visam šio projekto finansavimo paketui. Ieškovė tvirtina, kad garantija yra neteisėta valstybės pagalba, nes ją COFACE suteikė kaip Prancūzijos sąskaita veikianti viešoji institucija, o Prancūzija prisiėmė atsakomybę už paskolos grąžinimą bankų konsorciumui tuo atveju, jei jos negalėtų grąžinti TVO, ir ši garantija suteikė TVO nepagrįstą ekonominę naudą, palengvindama jai prieigą prie rinkos ir užtikrindama jos būsimo finansavimo galimybes. Be to, ieškovė nurodo, kad tokia garantuota paskola leis TVO gaminti elektrą žymiai mažesnėmis sąnaudomis.

Toliau ji teigia, kad bylos išskyrimas į dvi atskiras bylas pažeidė esminius procedūrinius reikalavimus ir sukėlė vertinimo klaidas.

### 2008 m. sausio 24 d. pareikštas ieškinyis byloje *Shetland Islands Council prieš Komisiją*

(Byla T-44/08)

(2008/C 107/46)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovė: *Shetland Islands Council* (Lervikas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama *barrister E. Whiteford, solicitor R. Murray* ir QC R. Thompson

### Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti Sprendimo 1 straipsnio 2 dalį, 3, 4 ir 5 straipsnius.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė yra viešoji valdžios institucija, kuri mokėjo išmokas žuvininkystės sektoriui pagal dvi bendrąsias pagalbos priemones „Pagalbos žvejybos ir žuvis perdirbimo pramonei“ ir „Pagalbos žuvininkystės pramonei“, kurias sudarė įvairios pagalbos schemos. Viena iš šių schemų buvo „Pagalbos asmenims, siekiantiems pirmą kartą tapti akcininkais, schema“. Komisija nustatė, kad pagalba, kurią Jungtinė Karalystė teikė pagal šią schemą buvo nesuderinama su bendrąja rinka tiek, kiek ji susijusi su pagalba pirmą kartą tapti akcininkais įsigyjant dalį naudoto laivo.

Ieškiniu, ieškovė siekia, kad 2007 m. lapkričio 13 d. Komisijos sprendimas Nr. C 39/2006 (buvęs NN 94/2005) dėl Jungtinės Karalystės taikytos „Asmenims, siekiantiems pirmą kartą tapti akcininkais schemos“ būtų iš dalies panaikintas pagal EB 230 straipsnį. Konkrečiai ieškovė siekia, kad būtų panaikinti ginčijamo sprendimo 1 straipsnio 2 dalis, 3, 4 ir 5 straipsniai ir savo reikalavimą grindžia šiais motyvais:

- 1) Kad Komisija padarė teisės klaidą pripažindama, kad visos išmokos išmokėtos kaip pagalba pirmą kartą tapti akcininkais įsigyjant dalį naudoto laivo yra nesuderinamos su Bendrąja rinka ir turi būti sugrąžintos;
- 2) Komisija padarė teisės klaidą nusprenddama, kad sumų sugrąžinimas atitiktų:
  - a. Tarybos reglamento (EB) Nr. 659/1999 <sup>(1)</sup> 14 straipsnio 1 dalį ir
  - b. Bendruosius teisinio tikrumo, teisėtų lūkesčių apsaugos ir vienodo požiūrio principus.

<sup>(1)</sup> 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 659/1999, nustatantis išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 83, p. 1)

**2008 m. sausio 18 d. Christos Michail pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. lapkričio 22 d. Tarnautojų teismo priimto sprendimo byloje F-67/05 Michail prieš Komisiją**

(Byla T-49/08)

(2008/C 107/47)

Proceso kalba: graikų

**Šalys**

Apeliantas: Christos Michail, atstovaujamas advokato Ch. Meīdanis

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

**Apelianto reikalavimai**

- Panaikinti Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-67/05 dalį, kurioje atsisakoma atlyginti neturtinę žalą, kurią jis patyrė dėl administracijos veiksmų ir klaidų.
- Priteisti 120 000 euro apelianto patirtos neturtinės žalos atlyginimo.
- Pagal teisės normas nustatyti bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Apeliantas tvirtina, kad skundžiamame sprendime Tarnautojų teismas klaidingai nusprendė dėl jo ieškinio, kuriuo jis prašo panaikinti jo 2003 m. tarnybinės veiklos vertinimo ataskaitą ir Paskyrimų tarnybos sprendimą, atmetantį jo pagal Pareigūnų statuto 90 straipsnio 2 dalį pateiktus skundus.

Konkrečiai apeliantas nurodo tai, kad Tarnautojų teismas klaidingai atsisakė jam atlyginti neturtinę žalą, kurią jis patyrė dėl jo paskyrimo į Žemės ūkio generalinį direktoratą, panaikinus Finansų kontrolės generalinį direktoratą, kuriame jis dirbo. Apelianto manymu, Tarnautojų teismas, neteisingai vertindamas įrodymus ir pateikdamas prieštaraujancius motyvus, neteisingai taikė Bendrijos teisę.

Apeliantas tvirtina, kad Tarnautojų teismas padarė klaidą atsisakydamas priimti sprendimą dėl nagrinėjamo prašymo, ko nepa-

darius, jo sprendimas yra nepakankamai motyvuotas ir todėl kelia grėsmę pagrindinėms apelianto procedūrinėms teisėms ir yra Bendrijos teisės pažeidimas.

**2008 m. vasario 5 d. pareikštas ieškinys byloje UEFA prieš Komisiją**

(Byla T-55/08)

(2008/C 107/48)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: Union des associations européennes de football (UEFA) (Nionas, Šveicarija), atstovaujama solicitors A. Bell ir K. Learoyd,

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti skundžiamo sprendimo dalį, kurioje, vadovaujantis Bendrijos teise, patvirtinamas visų EURO varžybų įtraukimas į Jungtinės Karalystės sudarytą sąrašą; bei
- Nurodyti Komisijai padengti savo ir UEFA patirtas su šiuo procesu susijusias bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Pagal Tarybos direktyvos 89/552/EEB (<sup>1</sup>) 3a straipsnį valstybė narė gali sudaryti „itin reikšmingais visuomenei“ laikomų sporto ir kitų įvykių sąrašą. Į šį sąrašą įtrauktiems įvykiams negali būti taikomos išimtinės transliavimo teisės, dėl kurių didelė tos valstybės narės gyventojų dalis negalėtų matyti šių nemokamos televizijos tiesiogiai transliuojamų ar įrašytų įvykių.

Ieškovė siekia 2007 m. spalio 16 d. Komisijos sprendimo 2007/730/EB <sup>(2)</sup>, kuriuo Komisija pripažino, kad pagal Tarybos direktyvos 89/552/EEB 3a straipsnio 1 dalį Jungtinės Karalystės sudarytas sąrašas, į kurį įtrauktas visos UEFA *European Football Championship final tournament (EURO)* varžybos, neprieštaruja Bendrijos teisei, panaikinimo.

Pagrįsdama savo ieškinį ieškovė tvirtina, kad Komisijos sprendimas:

- buvo priimtas ne pagal aiškia ir skaidrią procedūrą, nors to reikalauja Direktyvos 89/552/EEB 3a straipsnio 1 dalis;
- nenurodo adekvačių motyvų;
- grindžiamas akivaizdžia vertinimo klaida, nes Komisija daro išvadą, kad EURO varžybos, kuriose nedalyvauja jokia nacionalinė komanda, gali būti laikomos itin reikšmingu įvykiu Jungtinės Karalystės visuomenei;
- neapima tinkamos konkurencijos įstatymų arba laisvo paslaugų judėjimo analizės, o tai lemia neproporcingą ir nepagrįstai iškraipytą konkurenciją atitinkamoje rinkoje bei apriboja laisvą transliavimo paslaugų teikimą;
- pažeidžia ieškovės nuosavybės teises, nes apriboja būdus, kuriais ieškovė gali pateikti į rinką turimas EURO varžybų transliavimo per televiziją teises;
- pažeidžia proporcingumo principą, nes nėra nei tinkamas, nei būtinas juo siekiamam tikslui pasiekti; ir
- pažeidžia vienodo vertinimo principą, nes pastato ieškovę į nepalankią padėtį kitų teisių turėtojų atžvilgiu.

<sup>(1)</sup> 1989 m. spalio 3 d. Tarybos direktyva 89/552/EEB dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų nuostatų, susijusių su televizijos programų transliavimu, derinimo (OL L 298, 1989, p. 23).

<sup>(2)</sup> 2007 m. spalio 16 d. Komisijos sprendimas 2007/730/EB dėl priemonių, kurių ėmėsi Jungtinė Karalystė, pagal Tarybos direktyvos 89/552/EEB dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų nuostatų, susijusių su televizijos programų transliavimu, derinimo 3a straipsnio 1 dalį, suderinamumo su Bendrijos teise (OL L 295, 2007, p. 12).

## 2008 m. vasario 5 d. pareikštas ieškinys byloje IEA ir kt. prieš Komisiją

(Byla T-56/08)

(2008/C 107/49)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

*Ieškovės:* Stichting IEA Secretariaat Nederland (Amsterdamas, Nyderlandai), Educational Testing Service Global BV (ETS-Europe) (Amsterdamas, Nyderlandai), Deutsches Institut für Internationale Pädagogische Forschung (DIPF) (Frankfurtas prie Maino, Vokietija), Institut zur Qualitätsentwicklung im Bildungswesen (IQB) (Berlynas, Vokietija), atstovaujamos advokatų E. Morgan de Rivery ir S. Thibault-Liger

*Atsakovė:* Europos Bendrijų Komisija

### Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti visą 2007 m. lapkričio 23 d. Komisijos sprendimą atmesti ieškovių pateiktą paraišką pagal pranešimą apie konkursą Nr. EAC/21/2007 „Europos kalbų žinojimo apklausa“ tiek, kiek jis pažeidžia Europos Sąjungos teisę ir grindžiamas aiškiai padarytomis vertinimo klaidomis;
- Panaikinti visą Komisijos sprendimą sudaryti su šiuo pranešimu apie konkursą susijusią sutartį su *SurveyLang Consortium* tiek, kiek jis pažeidžia Europos Sąjungos teisę ir grindžiamas aiškiai padarytomis vertinimo klaidomis;
- Priteisti remiantis Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 87 straipsnio 2 dalimi iš atsakovės padengti ieškovių bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Atsakovei paskelbus pranešimą apie konkursą „Europos kalbų žinojimo apklausa“ (OL 2007/S 61-074161), kuris buvo pataišytas (OL 2007/S 109-133727), ieškovės pateikė paraišką. Ieškovės ginčija atsakovės 2007 m. lapkričio 23 d. Sprendimą atmesti jų paraišką ir sudaryti sutartį su kitu konkurso dalyviu.

Grįsdamos savo ieškinį ieškovės teigia, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia vienodo požiūrio principą, Finansinio reglamento <sup>(1)</sup> 100 straipsnio 1 dalį ir konkurso sąlygas.

Be to, ieškovės teigia, kad Komisija padarė akivaizdžią konkurso sąlygose įtvirtintų kokybinių kriterijų vertinimo klaidą ir dėl to aiškiai suklydo vertindama, kai skaičiavo paraiškas pateikusių asmenų gautus balus.

Galiausiai ieškovės tvirtina, kad Komisija pažeidė gero administravimo principą, nes ji nebuvo pakankamai rūpestinga per konkursą.

(<sup>1</sup>) 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248 2002, p. 1), kuris buvo pataisytas (OL L 25 2003, p. 43)

## 2008 m. vasario 11 d. pareikštas ieškinys byloje *Hedgefund Intelligence prieš VRDT — Hedge Invest (InvestHedge)*

(Byla T-67/08)

(2008/C 107/50)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

### Šalys

Ieškovė: *Hedgefund Intelligence Ltd* (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama *barrister* J. Reed ir *solicitor* G. Crofton Martin

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Hedge Invest SGR P.A.* (Milanas, Italija)

### Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. lapkričio 28 d. Antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 148/2007-2, kuriuo atmesta apeliacija.
- Atmesti protestą.
- Priteisti iš Tarnybos ir kitos procedūros šalies jų pačių bylinėjimosi išlaidas, o iš kitos procedūros šalies — ieškovės patirtas bylinėjimosi išlaidas Protestų skyriuje, Apeliacinėje taryboje ir Pirmosios instancijos teisme.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas „InvestHedge“ 9, 16, 36 ir 41 klasių prekėms ir paslaugoms — paraiška Nr. 3 081 081

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procese, savininkas: *Hedge Invest SGR P.A.*

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi protesto procese: Bendrijos vaizdinis prekių ženklas „HEDGE INVEST“ 36 klasės paslaugoms

Protestų skyriaus sprendimas: tenkinti protestą visų ginčijamų 36 ir 41 klasių paslaugų atžvilgiu; leisti registruoti prekių ženklą 9 ir 16 klasių prekėms, dėl kurių nekilo ginčas

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: ieškovė teigia, kad vertindama atitinkamų prekių ženklų vaizdinį panašumą ne angliškai kalbančių vartotojų atžvilgiu Apeliacinė taryba padarė klaidą atsižvelgdama į „komercinį išpūdį“ ir nusprendė, kad prekių ženklai, dėl kurių kilo ginčas, daro tokį pat komercinį išpūdį.

Vertindama garsinių prekių ženklų, dėl kurių kilo ginčas, panašumą ne angliškai kalbančių vartotojų atžvilgiu, Apeliacinė taryba nepagrįstai įrodinėjimo našta perkėlė ieškovei.

Galiausia Apeliacinė taryba atitinkamoje stadijoje netaikė neginčijamos išvados, kad 36 ir 41 klasių paslaugų panašumo laipsnis yra tik labai mažas ir (arba) nereikšmingas.

## 2008 m. vasario 6 d. pareikštas ieškinys byloje *FIFA prieš Komisiją*

(Byla T-68/08)

(2008/C 107/51)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovė: *Fédération Internationale de Football Association* (FIFA), (Ciurichas, Šveicarija), atstovaujama *solicitors* E. Batchelor, F. Young ir advokato A. Barav

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

### Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. spalio 16 d. Komisijos sprendimą 2007/730/EB dėl priemonių, kurių ėmėsi Jungtinė Karalystė, pagal Tarybos direktyvos 89/552/EEB dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų nuostatų, susijusių su televizijos programų transliavimu, derinimo 3a straipsnio 1 dalį, suderinamumo su Bendrijos teise, ir konkrečiai jo 1–3 straipsnius, kiek jie susiję su FIFA pasaulio futbolo taure.

— Priteisti iš Komisijos jos ir FIFA bylinėjimosi išlaidas šiame procese.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Tarybos direktyvos 89/552/EEB <sup>(1)</sup> 3 a straipsnyje numatyta, kad valstybė narė gali sudaryti sporto ar kitų įvykių, laikomų „itin reikšmingais tos valstybės narės visuomenei“ sąrašą. Šiame sąrašė nurodytiems įvykiams negali būti taikomos išimtinės teisės dėl kurių žymi tos valstybės narės gyventojų dalis negalėtų matyti tokių įvykių tiesioginės transliacijos ar vaizdo įrašo per nemokamą televiziją.

Ieškovė siekia panaikinti 2007 m. spalio 16 d. Komisijos sprendimą 2007/730/EB <sup>(2)</sup>, kuriuo Komisija pripažino, kad Jungtinės Karalystės pagal Tarybos direktyvos 3 a straipsnio 1 dalį parengtas sąrašas, kuriame įrašytos visos 64 FIFA pasaulio futbolo taurės rungtynės, nepažeidžia Bendrijos teisės.

Grįsdama savo ieškinį ieškovė teigia, kad Komisijos sprendimas yra neteisėtas, nes nenurodžius priežasčių, kodėl buvo pritaria visų 64 FIFA pasaulio futbolo taurės rungtynių transliacijų įtraukimui į Jungtinės Karalystės sąrašą, buvo pažeistas esminis procedūrinis reikalavimas.

Ieškovė taip pat teigia, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia Direktyvą 89/552/EEB, nes Jungtinės Karalystės valdžios institucijų sprendimo priėmimo procesas buvo neaiškus ir neskaidrus ir, kad visos FIFA pasaulio futbolo taurės rungtynės nebuvo itin reikšmingos Jungtinės Karalystės visuomenei.

Ieškovė taip pat teigia, kad ginčijamu sprendimu pažeidžiamos jos nuosavybės teisės, nes ji negali išduoti Jungtinės Karalystės teritorijoje jokių licencijų tiesiogiai transliuoti FIFA pasaulio futbolo taurės rungtynių.

Ieškovė nurodo, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia EB sutarties nuostatas dėl laisvės teikti paslaugas, nes ieškovei uždraudžiama teikti išimtinės tiesioginių transliacijų licencijas bet kokioms Jungtinėje Karalystėje transliuojamoms FIFA pasaulio futbolo taurės rungtynėms, o transliuotojams jas įsigyti.

Ieškovė skundžiasi, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia Bendrijos konkurencijos teisės nuostatas, sudarydamas sąlygas piktnaudžiauti bendra dominuojančia padėtimi ir (arba) konkurenciją ribojančiu susitarimu, dėl tiesioginių tarptautinių futbolo rungtynių transliavimo teisių Jungtinėje Karalystėje išsigijimo, ir ribodamas konkurenciją susijusiuose nemokamos televizijos, reklamos ir geresnės kokybės mokamos sporto televizijos rinkose.

Galiausiai ieškovė teigia, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia EB sutarties nuostatas dėl įsisteigimo laisvės, nes į Jungtinės Karalystės rinką ateinantiems ar potencialiai norintiems ateiti asmenims apribojama prieiga prie išimtinių bet kurių iš FIFA pasaulio futbolo taurės rungtynių transliavimo Jungtinėje Karalystėje teisių.

<sup>(1)</sup> 1989 m. spalio 3 d. Tarybos direktyva 89/552/EEB dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų nuostatų, susijusių su televizijos programų transliavimu, derinimo (OL 1989 L 298, p. 23)

<sup>(2)</sup> 2007 m. spalio 16 d. Komisijos sprendimas dėl priemonių, kurių ėmėsi Jungtinė Karalystė, pagal Tarybos direktyvos 89/552/EEB dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų nuostatų, susijusių su televizijos programų transliavimu, derinimo 3a straipsnio 1 dalį, suderinamumo su Bendrijos teise (OL 2007 L 295, p. 1)

### 2008 m. vasario 12 d. pareikštas ieškinys byloje Axis AB prieš VRDT — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX)

(Byla T-70/08)

(2008/C 107/52)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų*

### Šalys

*Ieškovė:* Axis AB (Lundas, Švedija), atstovaujama advokato J. Norderyd

*Atsakovė:* Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT).

*Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis:* Etra Investigación y Desarrollo SA (Valensija, Ispanija)

### Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2007 m. lapkričio 27 d. Antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 334/2007-2.

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Axis AB

*Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas:* Bendrijos žodinis prekių ženklas ETRAX 9 ir 42 klasės prekėms ir paslaugoms — paraiška Nr. 3 890 291.

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procese, savininkas: Etra Investigación y Desarrollo SA

*Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi protesto procese:* nacionalinis prekių ženklas, apimantis žodinį elementą „ETRA“ ir raides „I“ ir „D“, sujungtas žymeniu „+“ 9 ir 42 klasės prekėms ir paslaugoms

*Protestų skyriaus sprendimas:* atmesti protestą

*Apeliacinės tarybos sprendimas:* priimti apeliaciją ir panaikinti ginčijamą sprendimą

*Ieškinio pagrindai:* Komisijos reglamento (EB) Nr. 2868/95<sup>(1)</sup> 49 taisyklės ir Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimai

Ieškovė teigia, kad Apeliacinė taryba suklydo padarydama išvadą, kad apeliacija buvo pateikta pagal 49 taisyklės 1 dalį, kurioje nustatyta, jog jei apeliacija neatitinka Reglamento (EB) Nr. 40/94 57, 58 ir 59 straipsnių nuostatų bei Reglamento (EB) Nr. 2868/95 48 taisyklės 1 dalies c punkto, Apeliacinė taryba ją atmeta kaip nepriimtina. Be to, ieškovė teigia, kad kadangi prieš pasibaigiant apeliacijos pateikimo terminui — 2007 m. vasario 12 d. — nebuvo ištaisytas kalbos trūkumas, Apeliacinė taryba tariamai pažeidė Reglamento Nr. 40/94 49 straipsnio 1 dalį.

<sup>(1)</sup> 1995 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2868/95, skirtas įgyvendinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 303, p. 1)

**2008 m. vasario 11 d. pareikštas ieškinys byloje Travel Service prieš VRDT — Eurowings Luftverkehrs (smartWings)**

(Byla T-72/08)

(2008/C 107/53)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

**Šalys**

*Ieškovė:* Travel Service a.s. (Praha, Čekijos Respublika), atstovaujama S. Hejđová

*Atsakovė:* Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

*Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis:* Eurowings Luftverkehrs AG (Dortmundas, Vokietija)

**Ieškovės reikalavimai**

— Antrosios apeliacinės tarybos skundžiamą sprendimą byloje R 1515/2006-2 pakeisti taip:

— visiškai panaikinti 2006 m. rugsėjo 29 d. protestų skyriaus sprendimą, susijusį su protesto procedūra Nr. B 782 351;

— priteisti iš atsakovės per protesto procedūrą ir apeliacinę procedūrą VRDT patirtas išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

*Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo:* ieškovė.

*Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas:* vaizdinis prekių ženklas „smartWings“ 16, 21, 37, 39, 41 ir 43 klasės prekėms ir paslaugoms — paraiška Nr. 3 650 595.

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procese, savininkė: Eurowings Luftverkehrs AG.

*Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi protesto procese:* nacionalinis tarptautinis žodinis prekių ženklas „EuroWings“ 16 ir 41 klasės prekėms ir paslaugoms, nacionalinis ir tarptautinis žodinis prekių ženklas „EUROWINGS“ 39 ir 42 klasės prekėms ir paslaugoms bei nacionalinis žodinis prekių ženklas „WINGSGLASS“ 16, 39, 41 ir 42 klasės prekėms ir paslaugoms.

*Protestų skyriaus sprendimas:* iš dalies pritarti protestui.

*Apeliacinės tarybos sprendimas:* atmesti apeliaciją.

*Ieškinio pagrindai:* Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas ir šio reglamento 73 ir 79 straipsniuose įtvirtintų esminių procedūrinių reikalavimų pažeidimas.

**2008 m. vasario 11 d. pareikštas ieškinys byloje *Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung prieš Komisiją***

(Byla T-73/08)

(2008/C 107/54)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: *Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV* (Berlynas, Vokietija), atstovaujama advokato B. Henning

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

**Ieškovės reikalavimai**

— Panaikinti 2007 m. lapkričio 26 d. atsakovės sprendimą, kuriuo reikalaujama grąžinti 2 322 807 EUR sumą, kuri buvo išmokėta pagal „*Daphne Grant* sutartį JLS/DAP/2004-1/080/YC“;

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

2005 m. gegužę ieškovė ir Komisija pasirašė sutartį dėl paramos projektui pagal *Daphne II* programą<sup>(1)</sup> įgyvendinimo. 2007 m. lapkričio 26 d. skolos raštu atsakovė iš ieškovės pareikalavo grąžinti dalį pagal šią sutartį įvykdyto mokėjimo. Ieškovė pareiškė šį ieškinį dėl šio sprendimo.

Grįsdama savo ieškinį ieškovė, visų pirma, nurodo, kad ginčijamuoju sprendimu buvo pažeista motyvavimo pareiga. Antra, buvo pažeistas teisės į teisingą teismą principas, nes ieškovei nebuvo suteiktas tinkamas laikotarpis pateikti savo pastabas ir papildomus dokumentus. Galiausiai, ieškovė teigia, kad ginčijamas sprendimas grindžiamas klaidingu faktų vertinimu.

<sup>(1)</sup> 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 803/2004/EB, patvirtinantis Bendrijos veiksmų programą (2004–2008 m.) dėl prevencinių priemonių ir kovos su smurtu prieš vaikus, jaunimą, moteris ir aukų bei rizikos grupių apsaugos (*Daphne II* programa) (OL L 143, p. 1).

**2008 m. vasario 13 d. pareikštas ieškinys byloje *JOOP! prieš VRDT (!)***

(Byla T-75/08)

(2008/C 107/55)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: *JOOP! GmbH* (Hamburgas, Vokietija), atstovaujama advokatų H. Schmidt-Hollburg ir W. Möllering

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

**Ieškovės reikalavimai**

— Panaikinti 2007 m. lapkričio 26 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1134/2007-1.

— Priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi išlaidas, įskaitant ir išlaidas, patirtas per apeliacinę procedūrą.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas „!“ 14, 18 ir 25 klasių prekėms — paraiška Nr. 5 332 184

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94<sup>(1)</sup> 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas, nes prašomas įregistruoti prekių ženklas turi skiriamąjį požymį ir jo prieinamumas neturi būti saugomas.

<sup>(1)</sup> 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

**2008 m. vasario 18 d. pareikštas ieškinys byloje *Baldesberger prieš VRDT (pinceto forma)***

(Byla T-78/08)

(2008/C 107/56)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: *Fides B. Baldesberger* (Luganas, Šveicarija), atstovaujama advokato F. Nielsen

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)



**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2007 m. gruodžio 12 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (apeliacinė byla Nr. R 1405/2007-4).
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

*Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas:* trimatis, pincetą vaizduojantis prekių ženklas 8 klasės prekėms (paraiška Nr. 5 480 108).

*Eksperto sprendimas:* atmesti paraišką.

*Apeliacinės tarybos sprendimas:* atmesti apeliaciją.

*Ieškinio pagrindai:* Reglamento (EB) Nr. 40/94 <sup>(1)</sup> 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes prašomas įregistruoti prekių ženklas turi reikalaujamus skiriamuosius požymius.

<sup>(1)</sup> 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

**2008 m. vasario 19 d. pareikštas ieškinys byloje CureVac prieš VRDT — Qiagen (RNAiFect)**

(Byla T-80/08)

(2008/C 107/57)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys:* vokiečių

**Šalys**

*Ieškovė:* CureVac GmbH (Tiubingenas, Vokietija), atstovaujama advokato F. von Stosch

*Atsakovė:* Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui).

*Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis:* Qiagen GmbH (Hildenas, Vokietija)

**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2007 m. gruodžio 11 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos pirmos apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1219/2006-1 dėl apeliacijos Nr. B 771 495.
- Atmesti Bendrijos prekių ženklo paraišką Nr. 3 304 813.
- Priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Qiagen GmbH

*Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas:* žodinis prekių ženklas „RNAiFect“ 1, 5 ir 9 klasių prekėms — paraiška Nr. 3 304 813

*Ženklo ar žymens, kuriuo remtasi protesto procese, savininkas:* ieškovė

*Ženklas ar žymuo, kuriuo remtasi protesto procese:* žodinis prekių ženklas „RNActive“ 1 ir 5 klasių prekėms (Bendrijos prekių ženklas Nr. 2 293 768); protestas buvo pateiktas dėl prekių ženklo registravimo tam tikroms 1 ir 5 klasių prekėms

*Protestų skyriaus sprendimas:* atmesti protestą

*Apeliacinės tarybos sprendimas:* atmesti apeliaciją

*Ieškinio pagrindai:* Reglamento (EB) Nr. 40/94 <sup>(1)</sup> 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas dėl galimybės supainioti prekių ženklus, atsižvelgiant į prekių identiškumą ir prekių ženklų panašumą

<sup>(1)</sup> 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1)

**2008 m. vasario 18 d. pareikštas ieškinys byloje Enercon prieš VRDT (E-Ship)**

(Byla T-81/08)

(2008/C 107/58)

*Proceso kalba:* vokiečių

**Šalys**

*Ieškovė:* Enercon GmbH (Aurich, Vokietija), atstovaujama advokato R. Böhm

*Atsakovė:* Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2007 m. gruodžio 4 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (apeliacinė byla R 319/2007-1).
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

*Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas:* žodinis prekių ženklas „E-Ship“ 7, 9, 12 ir 39 klasių prekėms ir paslaugoms — paraiška Nr. 5 050539.

*Eksperto sprendimas:* atmesti paraišką.

*Apeliacinės tarybos sprendimas:* atmesti apeliaciją.

*Ieškinio pagrindai:* Reglamento (EB) Nr. 40/94 <sup>(1)</sup> 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas, nes buvo neteisingai įvertintas poreikis palikti pateiktą registruoti prekių ženklą laisvai prieinama ir jo skiriamasis požymis.

<sup>(1)</sup> 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1)

**2008 m. vasario 12 d. pareikštas ieškiny s byloje Guardian Industries and Guardian Europe prieš Komisiją**

(Byla T-82/08)

(2008/C 107/59)

*Proceso kalba:* anglų

**Šalys**

*Ieškovės:* Guardian Industries Corp. (Auburn Hills, Jungtinės Valstijos) ir Guardian Europe Sàrl (Dudelanžas, Liuksemburgas), atstovaujamos advokatų S. Völcker, F. Louis, A. Vallery. C. Eggers ir H.-G. Kamann

*Atsakovė:* Europos Bendrijų Komisija

**Ieškovės reikalavimai**

- Iš dalies panaikinti skundžiamo sprendimo 1 straipsnį atsižvelgiant į A. 1 ir A. 2 skyriuose nurodytus pagrindus.
- Sumažinti ieškovėms paskirtos baudos dydį; ir
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Ieškovės prašo iš dalies panaikinti 2007 m. lapkričio 28 d. Komisijos sprendimą Nr. C(2007) 5791 galutinis (Byla COMP/

39.165 — lakštinis stiklas), apie kuri joms buvo pranešta 2007 m. gruodžio 3 d., kuriuo Komisija pripažino, kad ieškovės ir kitos įmonės, dalyvaudamos nuo 2004 m. balandžio 20 d. iki 2005 m. vasario 22 d. keliuose susitarimuose ir suderintuose veiksmuose, apimančiuose visą EEE, pažeidė EB 81 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį.

Ieškovių teigimu skundžiamas sprendimas turi būti panaikintas, o joms paskirta bauda atitinkamai pakoreguota tiek, kiek tai susiję su šiomis didelėmis klaidomis:

- i) Komisija nepateikė tikslių ir nuoseklių įrodymų, kad ieškovės iki 2005 m. vasario 11 d. posėdžio dalyvavo trijų stiklo tiekėjų organizuotame kartelyje;
- ii) Komisija nemotyavo tvirtinimo, kad posėdyje ieškovės sudarė susitarimus, kurie apėmė visą EEE.

Papildomai, ieškovės Pirmosios instancijos teismo prašo pasinaudoti savo neribota kompetencija sumažinti joms paskirtą baudą. Šiuo požiūriu jos pirmiausia tvirtina, kad, nepateikdama motyvų, nukrypstant nuo savo pastovios pozicijos ir aiškiai pažeidžiant nusistovėjusią Pirmosios instancijos teismo praktiką, Komisija be pagrindo neįtraukė vieno milijardo eurų pardavimo uždaroje rinkoje apskaičiuojant kitiems subjektams skirtinas baudas ir todėl pernelyg sureikšminant ieškovių padėtį rinkoje ir, antra, kad Komisija neatsižvelgė į ieškovių pasyvų vaidmenį darant pažeidimą palyginus su kitų dalyvių ilgalaikėmis pastangomis koncentruoti lakštinio stiklo prekybą Europoje ir į jų siekius įtraukti ieškoves į šiuos susitarimus.

**2008 m. vasario 19 d. pareikštas ieškiny s byloje Denki Kagaku Kogyo ir Denka Chemicals prieš Komisiją**

(Byla T-83/08)

(2008/C 107/60)

*Proceso kalba:* anglų

**Šalys**

*Ieškovės:* Denki Kagaku Kogyo K. K. (Tokijas, Japonija) ir Denka Chemicals GmbH (Diuseldorfas, Vokietija), atstovaujama advokatų G. Van Gerven, T. Franchoo ir D. Fessenko

*Atsakovė:* Europos Bendrijų Komisija

**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2007 m. gruodžio 5 d. Komisijos sprendimo C(2005) 5910 galutinis (byla COMP/F/38.629 — Chlorpreninis kaučiukas) 1, 2 ir 3 straipsnius.
- Nepatenkinus pirmojo reikalavimo — iš esmės sumažinti skundžiamo sprendimo 2 straipsniu ieškovėms paskirtą baudą.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Savo ieškiniiais ieškovės siekia 2007 m. gruodžio 5 d. Komisijos sprendimo C(2007) 5910 galutinis (byla COMP/F/38.629 — Chlorpreninis kaučiukas) dėl procedūros pagal EB 81 straipsnį ir EEE 53 straipsnį dalies, kurioje Komisija pripažįsta ieškoves pažeidus EB 81 straipsnį, paskiria joms baudą bei reikalauja nedelsiant nutraukti nurodytą pažeidimą, panaikinimo.

Pagrįsdamos savo reikalavimus ieškovės nurodo šešis pagrindus:

Pirmuoju ir antruoju pagrindais ieškovės tvirtina, pirma, kad Komisija padarė akivaizdžią vertinimo klaidą nuspręsdama, jog ieškovės dalyvavo EB 81 straipsnio pažeidime, nes nebuvo įrodyta, kad ieškovės ir kiti chlorpreno gamintojai turėjo bendrą tikslą sudaryti kartelį ir kad ieškovės atliko suderintus veiksmus.

Antra, ieškovės teigia, kad Komisija pažeidė jų teisę į gynybą, EB 253 straipsnį bei gero administravimo principą nesuteikdama galimybės susipažinti su uždareme posėdyje Bayer pateiktais pareiškimais.

Remdamosi trečiuoju, ketvirtuoju, penktuoju ir šeštuoju pagrindais, ieškovės prašo Teisingumo Teismo iš esmės sumažinti ginčijamo sprendimo 2 straipsniu Komisijos paskirtą baudą.

Konkrečiai tariant, trečiuoju pagrindu ieškovės nurodo, kad Komisija pažeidė teisinio tikrumo ir negaliojimo atgal principus, nes apskaičiavo baudą vadovaudamasi 2006 m., o ne 1998 m. redakcijos Baudų nustatymo gairėmis.

Ketvirtuoju pagrindu ieškovės tvirtina, kad Komisija padarė akivaizdžią vertinimo klaidą apskaičiuodama pradiniam baudos dydžiui nustatyti skirtą pardavimų vertę. Be to, ieškovės teigia, kad Komisija tariamai pažeidė proporcingumo principą, nes nubaudė ieškoves du kartus.

Penktuoju pagrindu ieškovės nurodo, kad Komisija padarė akivaizdžią vertinimo klaidą nustatydama kartelio trukmę.

Galiausiai šeštuoju pagrindu teigiama, kad Komisija padarė akivaizdžią vertinimo klaidą, pažeidė EB 253 straipsnį bei proporcingumo ir vienodo vertinimo principus, nes nesumažino ieškovėms paskirtos baudos dėl lengvinančių aplinkybių.

**2008 m. vasario 19 d. pareikštas ieškinys byloje *Exalation prieš VRDT (Vektor-Lycopin)*****(Byla T-85/08)**

(2008/C 107/61)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių***Šalys**

*Ieškovė: Exalation Ltd (Ilford, Didžioji Britanija), atstovaujama advokato K. Zingsheim*

*Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)*

**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2007 m. gruodžio 17 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (R 1037/2007-4) ir 2007 m. gegužės 4 d. VRDT sprendimą ir nurodyti VRDT įtraukti į Bendrijos prekių ženklų registrą ieškoves pateiktą registruoti prekių ženklą „Vektor-Lycopin“;

- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

*Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „Vektor-Lycopin“ 5, 29 ir 30 klasių prekėms — paraiška Nr. 4 838 983.*

*Eksperto sprendimas: iš dalies atmesti paraišką.*

*Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.*

*Ieškinio pagrindai:* Reglamento (EB) Nr. 40/94 <sup>(1)</sup> 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas, nes pateiktas registruoti prekių ženklas turi pakankamą skiriamąjį požymį ir nėra aprašomasis.

<sup>(1)</sup> 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1)

**2008 m. vasario 22 d. pareikštas ieškiny s byloje *Global Digital Disc prieš Komisiją***

(Byla T-96/08)

(2008/C 107/62)

*Proceso kalba:* vokiečių

**Šalys**

*Ieškovė:* Global Digital Disc GmbH & Co. KG (Drezdenas, Vokietija), atstovaujama advokato E. Stein

*Atsakovė:* Europos Bendrijų Komisija

**Ieškovės reikalavimai**

— Panaikinti 2007 m. gruodžio 7 d. Europos Bendrijų Komisijos sprendimą, COMP/C-3/38.803 — *Global Digital Disc (GDD) prieš Philips*.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Ieškovė ginčija 2007 m. gruodžio 7 d. Komisijos sprendimą, COMP/C-3/38.803 — *Global Digital Disc (GDD) prieš Philips*. Šiuo sprendimu Komisija atmetė ieškovės skundą, kuriame ji nurodė keletą skundžiamosios šalies padarytų EB 82 straipsnio pažeidimų CD-R licencijavimo veikloje pagal Reglamento (EB) Nr. 773/2004 <sup>(1)</sup> 7 straipsnio 2 dalį.

Grįsdama savo skundą ieškovė visų pirma nurodo, kad Komisija neįvykdė savo motyvavimo pareigos. Be to, atsakovė pažeidė ieškovės gynbos teises. Galiausiai ieškovė teigia, kad Komisijos

argumentai, kuriais nepripažįstama Bendrijos masto reikšmė skundo dalykui, yra klaidingi.

<sup>(1)</sup> 2004 m. balandžio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 773/2004 dėl bylų nagrinėjimo Komisijoje pagal Sutarties 81 ir 82 straipsnius tvarkos (OL 2004 L 123, p. 18)

**2008 m. vasario 20 d. pareikštas ieškiny s byloje *KUKA Roboter prieš VRDT (Farbmarke Orange)***

(Byla T-97/08)

(2008/C 107/63)

*Kalba, kuria surašytas ieškiny s:* vokiečių

**Šalys**

*Ieškovė:* KUKA Roboter GmbH (Augsbugas, Vokietija), atstovaujama advokato A. Kohn

*Atsakovė:* Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui)

**Ieškovės reikalavimai**

— Panaikinti 2007 m. gruodžio 14 d. Ketvirtos apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1572/2007-4).

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

*Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas:* spalvinis (oranžinis) prekių ženklas 7 klasės prekėms ir paslaugoms — paraiška Nr. 4 607 801

*Eksperto sprendimas:* atmesti paraišką.

*Apeliacinės tarybos sprendimas:* atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai:

— EB 28 straipsnio pažeidimas, nes ginčijamas sprendimas prilygsta kiekybiniam eksporto apribojimui.

— Reglamento (EB) Nr. 40/94 <sup>(1)</sup> 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes prašomas įregistruoti prekių ženklas turi skiriamąjį požymį.

- Reglamento (EB) Nr. 40/94 73 ir 74 straipsnių pažeidimas, nes ginčijamas sprendimas nėra pakankamai pagrįstas, be to, nevisiškai buvo išnagrinėtos bylos faktinės aplinkybės.
- Įgaliojimų viršijimas, nes atsakovė, kiek tai susiję su prekių ženklo įregistravimu, motyvuodama ginčijamą sprendimą atsižvelgė į su byla nesusijusius argumentus.

(<sup>1</sup>) 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1)

**2008 m. vasario 25 d. Asa Sundholm pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. gruodžio 13 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-27/07 Sundholm prieš Komisiją**

(Byla T-102/08 P)

(2008/C 107/64)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Apeliantė: Asa Sundholm (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

**Apeliantės reikalavimai**

- panaikinti 2007 m. gruodžio 13 d. Tarnautojų teismo (antroji kolegija) sprendimą byloje F-27/07;
- priimant naują sprendimą ir padarant tai, ką turėjo padaryti pirmasis teismas: panaikinti sprendimą dėl ieškovės tarnybinės veiklos nuo 2001 m. liepos 1 d. iki 2002 m. gruodžio 31 d. vertinimo ataskaitos parengimo, įgyvendinant 2005 m. balandžio 20 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Savo apeliaciniu skundu ieškovė prašo panaikinti Tarnautojų teismo sprendimą, kuriuo buvo atmetas ieškiny, susijęs su jos prašymu panaikinti Komisijos sprendimą dėl jos tarnybinės

veiklos nuo 2001 m. liepos 1 d. iki 2002 m. gruodžio 31 d. vertinimo ataskaitos parengimo, nes pirmoji ataskaita už minėtą laikotarpį buvo panaikinta 2005 m. balandžio 20 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimu (<sup>1</sup>).

Grįsdama savo apeliacinį skundą ieškovė nurodo vienintelį pagrindą, pagrįstą teisės klaida, EB 233 straipsnio pažeidimu ir Bendrijos teisės dėl specialios pareigos motyvuoti nesilaikymu.

Ji tvirtina, kad Tarnautojų teismas padarė teisės klaidą neatsižvelgdamas į 2005 m. balandžio 20 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimo apimtį ir pažeidė EB 233 straipsnį, nusprenddamas, kad Paskyrimų tarnyba, vykdydama sprendimą ir atsižvelgdama į jos motyvus bei laiką, tarp panaikinto sprendimo ir minėto Pirmosios instancijos teismo sprendimo vykdymo, neturėjo pateikti išsamių motyvų, nepažeidžiant pareigos, kurią turi administracija, t. y. specialiai motyvuoti tarnybinės veiklos vertinimo ataskaitą, parengtą vykdamas Pirmosios instancijos sprendimą, ir kaip mano ieškovė, pavėluotai.

Be to, ji tvirtina, kad Tarnautojų teismas visiškai neatsižvelgė į Pirmosios instancijos teismo galutinio sprendimo viršenybę, pripažindamas, kad paprasčiausias komentarų, į kuriuos neteisėtai buvo atsižvelgta, ištyrinimas yra tinkamas ieškovės vertinimo ištaisymas.

(<sup>1</sup>) Pirmosios instancijos teismo sprendimas *Sundholm prieš Komisiją*, T-86/04, dar nepaskelbtas Rinkinyje.

**2008 m. vasario 23 d. pareikštas ieškiny byloje ars Parfum Creation & Consulting prieš VRDT (kvepalų flakono forma)**

(Byla T-104/08)

(2008/C 107/65)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: ars Parfum Creation & Consulting GmbH (Kelnas, Vokietija), atstovaujama advokatų A. Späth ir G. Hasselblatt

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2007 m. lapkričio 8 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1656/2006-1).
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

*Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas:* trimatis kvėpalų flakono formos prekių ženklas 3 klasės prekėms (paraiška Nr. 4 995 361).

*Eksperto sprendimas:* atmesti paraišką.

*Apeliacinės tarybos sprendimas:* atmesti apeliaciją.

*Ieškinio pagrindai:* Reglamento (EB) Nr. 40/94 <sup>(1)</sup> 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes prašomas įregistruoti prekių ženklas turi skiriamųjų požymių.

<sup>(1)</sup> 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

**2008 m. vasario 26 d. Kris Van Neyghem pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. gruodžio 13 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-73/06 Van Neyghem prieš Komisiją**

(Byla T-105/08 P)

(2008/C 107/66)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

*Apeliantas:* Kris Van Neyghem (Vissenken, Belgija), atstovaujamas advokatų S. Rodriges ir C. Bernard-Glanz

*Kita proceso šalis:* Europos Bendrijų Komisija

**Apelianto reikalavimai**

- pripažinti šį apeliacinį skundą priimtiniu;
- panaikinti 2007 m. gruodžio 13 d. Tarnautojų teismo antrosios kolegijos sprendimą priimtą byloje F-73/06;

— patenkinti Tarnautojų teismui pateiktus apelianto reikalavimus dėl panaikinimo ir žalos atlyginimo;

— priteisti iš Komisijos abiejose instancijose patirtas bylinėjimosi išlaidas.

**Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Savo apeliaciniame skunde apeliantas prašo panaikinti Tarnautojų teismo sprendimą atmetantį jo ieškinį, kuriuo jis prašė, pirma, panaikinti bendro EPSO/A/19/04 konkurso atrankos komisijos sprendimą neleisti jam laikyti testo žodžiu ir, antra, priteisti tariamai patirtos turtinės ir neturtinės žalos atlyginimą.

Grįsdamas savo apeliacinį skundą, apeliantas nurodo pagrindą, susijusį su Tarnautojų teismui pateikto įrodymo, konkrečiai, egzamino raštu kopijos, iškraipymu.

Be to, jis nurodo pagrindą dėl Tarnautojų teismo motyvavimo klaidos, susijusį su tuo, kad komisijos pirmininkas nepadarė akivaizdžios vertinimo klaidos lygindamas apeliantui paskirtą balą ir žodinį testo vertinimą.

**2008 m. vasario 27 d. pareikštas ieškinys byloje CPEM prieš Komisiją**

(Byla T-106/08)

(2008/C 107/67)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

*Ieškovas:* Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) (Marselis, Prancūzija), atstovaujamas advokato C. Bonnefoi

*Atsakovė:* Europos Bendrijų Komisija

**Ieškovo reikalavimai**

- Panaikinti debeto avizą.
- Pripažinti teisę gauti kompensaciją už viešai padarytą žalą įstaigos, atliekančios visuotinės svarbos misiją, įvaizdžiui (100 000 eurų).
- Atlyginti dėl to neišvengiamai patirtas advokato ir teisinės pagalbos išlaidas, kurias pagrindžiantys dokumentai galės būti pateikti.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Šiuo ieškiniu ieškovas prašo panaikinti Komisijos sprendimą, esantį 2007 m. gruodžio 17 d. debeto avizoje Nr. 3240912189, susijusioje su 2007 m. spalio 4 d. Komisijos sprendimu Nr. C(2007) 4645, kuriuo, OLAF pateikus ataskaitą, panaikinta Europos socialinio fondo suteikta finansinė parama, skirta visuotinės dotacijos forma finansuoti ieškovo vykdomą bandomąjį projektą <sup>(1)</sup>, ir kurio panaikinimo ieškovas prašo byloje T-444/07, CPME prieš Komisiją <sup>(2)</sup>.

Grįsdamas savo ieškinį ieškovas pirmiausia tvirtina, kad Komisija padarė teisės klaidą ir viršijo įgaliojimus tiek, kiek ginčijama debeto aviza nebuvo adresuota tikrajam skolininkui. Nurodydamas finansinio reglamento Nr. 1605/2002 <sup>(3)</sup> 135 straipsnio pažeidimą, jis tvirtina, kad debeto aviza turėjo būti adresuota pagrindinio finansiška atsakingo asmens vaidmenį įgyvendinant šį projektą atlikusiam subjektui, kuris iš tiesų gavo Europos socialinio fondo dotacijas.

Be to, ieškovas nurodo, kad, atsižvelgiant į jo atliekamą visuotinės svarbos misiją, debeto avizą adresavus jam, padaryta žala jo įvaizdžiui ir patikimumui jo finansinių partnerių atžvilgiu.

<sup>(1)</sup> 1999 m. rugpjūčio 17 d. Komisijos sprendimas Nr. C(1999) 2645, iš dalies pakeistas 2001 m. rugsėjo 18 d. sprendimu Nr. C(2001) 2144.

<sup>(2)</sup> OL C 37, p. 29.

<sup>(3)</sup> 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, p. 1).

**2008 m. vasario 29 d. pareikštas ieškinys byloje Ispanija prieš Komisiją****(Byla T-113/08)**

(2008/C 107/68)

*Proceso kalba: ispanų***Šalys**

Ieškovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama M. Muñoz Pérez

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2007 m. gruodžio 20 d. Komisijos sprendimą 2008/68/EB dėl Bendrijos atsisakymo Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus lėšomis finansuoti kai kurias valstybių narių patirtas išlaidas tiek, kiek jis susijęs su šio ieškinio dalyku, ir
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Ginčijamu sprendimu Bendrija atsisako finansuoti kai kurias korekcines priemones, tarp kurių šio ieškinio tikslais yra tos, kurios susijusios su pagalba alyvuogių aliejaus gamybai 1998–1999 m., 1999–2000 m. ir 2000–2001 m. ir kurių bendra suma yra 183 965 185,54 EUR; ir tiesioginiai mokėjimai kaip pagalba už lauko kultūrų plotus, kurios prašyta 2003–2004 metais ir kurių suma yra 16 591 528, 3 516 591 528, 35 EUR.

Konkrečiai tariant, šis ieškinys susijęs su finansinio koregavimo priemonėmis, priimtomis dėl pagalbos alyvuogių aliejaus gamybai, atsisakant finansuoti jos dalį, skirtą 1999–2000 m. Andalūzijai, ir dėl pagalbos lauko kultūrų plotams, prašytos 2003 ir 2004 metais.

Grįsdama savo reikalavimus ieškovė nurodo:

- Dėl pagalbos alyvuogių aliejaus gamybai:
  - Reglamento Nr. 1663/95 <sup>(1)</sup> 8 straipsnio pažeidimą, nes finansinio koregavimo priemonės buvo pagrįstos ne Komisijos pastabomis dėl patikrinimų vykdant tyrimą, bet išvados iš pastabų, susijusių su kitais tyrimais.
  - Reglamento Nr. 729/70 <sup>(2)</sup> 2 ir 3 straipsnių bei Reglamento Nr. 1258/1999 <sup>(3)</sup> 2 straipsnio pažeidimą, nes ginčijamu sprendimu jie taikomi netinkamomis aplinkybėmis, atsižvelgiant į tai, jog Komisijos nurodyti teoriniai pažeidimai siekiant pateisinti priimtas finansinio koregavimo priemones yra nepakankami.
  - Reglamento Nr. 1258/99 7 straipsnio 4 dalyje numatyto 24 mėnesių termino iki raštiško pranešimo apie patikrinimo rezultatus nesilaikymas.
- Dėl pagalbos lauko kultūrų plotams:
  - Reglamento Nr. 1663/95 8 straipsnio 1 dalyje numatytos procedūros pažeidimą, nes dokumente, kuriuo valstybei narei pranešami patikrinimo rezultatai, nebuvo nurodytos finansinio koregavimo priemonių priėmimo priežastys ir papildomai Reglamento Nr. 1258/99 7 straipsnio 4 dalyje numatyto 24 mėnesių termino nesilaikymą.

- Reglamento Nr. 1258/1999 2 straipsnio pažeidimą, nes ginčijamu sprendimu jis taikomas netinkamomis aplinkybėmis, atsižvelgiant į tai, jog Komisijos nurodyti pažeidimai yra nepakankami.
- Minėto reglamento 2 straipsnio nuostatų bei Finansinių pasekmių apskaičiavimo rengiant EŽUOGF Garantijų skyriaus sprendimą dėl sąskaitų patikrinimo ir patvirtinimo gairių pažeidimą.

<sup>(1)</sup> 1995 m. liepos 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1663/95 nustatantis išsamias taisykles dėl Tarybos reglamento (EEB) Nr. 729/70 apibrėžtos EŽUOGF garantijų skyriaus sąskaitų apmokėjimo tvarkos taikymo (OL L 158, 1995 7 8, p. 6)

<sup>(2)</sup> 1970 m. balandžio 21 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 729/70 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 94, 1970 4 28, p. 13)

<sup>(3)</sup> 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1258/1999 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 160, 1999 6 26, p. 103)

**2008 m. kovo 6 d. Luigi Marcuccio pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. gruodžio 14 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-21/07 Marcuccio prieš Komisiją**

(Byla T-114/08 P)

(2008/C 107/69)

Proceso kalba: italų

**Šalys**

Apeliantas: Luigi Marcuccio (Trikazè, Italija), atstovaujamas advokato G. Cipressa

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

**Apelianto reikalavimai**

Bet kuriuo atveju

- panaikinti visą ginčijamą nutartį be jokių paaiškinimų;
- pripažinti, kad ieškinyje pirmojoje instancijoje buvo pateiktas laikantis terminų;
- pripažinti, kad pirmojoje instancijoje pareikštas ieškinyje buvo priimtinas;

pirmiausia:

- patenkinti visus be išimčių pirmojoje instancijoje pareikštame ieškinyje nurodytus reikalavimus;
- nurodyti atsakovei padengti visas ieškovo išlaidas, kurias jis patyrė pirmojoje instancijoje ir apeliacinėje instancijoje;

arba, nepatenkinus pirmiau minėtų reikalavimų:

- grąžinti šią bylą Tarnautojų teismui, kad kita šio teismo kolegija išnagrinėtų šią bylą iš naujo.

**Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Ieškovas grįsdamas savo apeliacinį skundą nurodo šiuos pagrindus:

1. Visiškas motyvavimo nebuvimas, nes buvo supainiotos EB sutarties 288 straipsnyje (buvęs — 215 straipsnis) nurodyta aplinkybės, dėl kurios atsirado žala, materializavimo ir žalos sąvokos.
2. EB sutarties 288 straipsnio, Teisingumo Teismo statuto 46 straipsnio pirmos pastraipos, Europos Bendrijų pareigūnų nuostatų (toliau — Pareigūnų nuostatai) 90 straipsnio, teisinio saugumo, teisės į teisminę gynybą ir teisės į nešališką procesą principų pažeidimas.
3. Klaidingas, netinkamas ir nelogiškas termino skaičiavimo pradžios arba *dies a quo*, siekiant nustatyti protingą terminą pateikti ieškinį pagal EB sutarties 288 straipsnį, sąvokos išaiškinimas ir taikymas.
4. Visiškas nemotyvavimas taip pat dėl tyrimo neatlikimo ir dėl Pareigūnų nuostatų 90 straipsnio bei pagrindinių teisės principų pažeidimo, kiek tai susiję su senaties termino pareikšti ieškinį pagal EB sutarties 288 straipsnį skaičiavimo pradžios nustatymu.
5. Visiškas nemotyvavimas dėl ieškovo pagal EB sutarties 288 straipsnį pareikšto ieškinio preziumuojamu pavėlavimu.
6. EB sutarties 235 ir 288 straipsnių dėl Bendrijos teismo kompetencijos nagrinėjant ieškinius dėl žalos atlyginimo pažeidimas; nepagrįstas, savavališkas ir nelogiškas nukrypimas (išsiskyrimas) nuo su tuo susijusios teismų praktikos.
7. Taisyklių, susijusių su nešališku procesu, konkrečiai su nuoroda į Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijoje numatytas taisykles, pažeidimas.



**2008 m. kovo 10 d. pareikštas ieškinys byloje *Gourmet Burger Kitchen* prieš VRDT (*GOURMET BURGER KITCHEN*)**

(Byla T-115/08)

(2008/C 107/70)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

**Šalys**

*Ieškovė:* *Gourmet Burger Kitchen Ltd* (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama *solicitor* C. Sawdy

*Atsakovė:* Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2007 m. gruodžio 5 d. Antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1215/2007-2.
- Priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

*Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas:* žodinis prekių ženklas, sudarytas iš žodžių GOURMET BURGER KITCHEN, įvairioms 29, 30, 31, 32, 33 ir 43 klasių prekėms ir paslaugoms — paraiška Nr. 4 615 341

*Eksperto sprendimas:* iš dalies atmesti paraišką 43 klasės paslaugoms

*Apeliacinės tarybos sprendimas:* atmesti apeliaciją

*Ieškinio pagrindai:* Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas, nes prekių ženklas yra įgijęs skiriamąjį požymį dėl naudojimo Jungtinėje Karalystėje bei Airijoje

**2008 m. kovo 13 d. pareikštas ieškinys byloje *Actega Terra* prieš VRDT (*TERRAEFFEKT matt & gloss*)**

(Byla T-118/08)

(2008/C 107/71)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

*Ieškovė:* *Actega Terra GmbH* (Lėrtė, Vokietija), atstovaujama advokato A. Andorfer-Erhard

*Atsakovė:* Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT).

**Ieškovės reikalavimai**

- Panaikinti 2008 m. sausio 7 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarnybos sprendimą R 1467/2007-1.
- Pripažinti, kad Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai nedraudžia įregistruoti prašomą įregistruoti Bendrijos prekių ženklą Nr. 5 454 517, *TERRAEFFEKT matt & gloss*, 2 klasės prekėms: „Lakai, ypač naudojami grafikos pramonėje; visos nurodytos medžiagos, neskirtos naudoti statybos sektoriuje“.
- Nepatenkinus šio reikalavimo, Bendrijos prekių ženklo Nr. 5 454 517 paraiškoje pateiktą prekių aprašymą apriboti taip:

„2 klasė: Lakas, kuris užteptas ant grunto pagal grunto savybes suteikia matinį arba blizgų paviršių, ypač naudojamas grafikos pramonėje; visos nurodytos medžiagos, neskirtos naudoti statybos sektoriuje“,

ir pripažinti, kad tokiu atžvilgiu Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai nedraudžia įregistruoti prašomą prekių ženklą.

- priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

*Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas:* žodinis prekių ženklas „TERRAEFFEKT matt & gloss“ 2 klasės prekėms (paraiška Nr. 5 454 517).

*Eksperto sprendimas:* atmesti paraišką.

*Apeliacinės tarybos sprendimas:* atmesti apeliaciją.

*Ieškinio pagrindai:* Reglamento (EB) Nr. 40/94 <sup>(1)</sup> 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes prašomas įregistruoti prekių ženklas turi būtinų skiriamųjų požymių ir nėra tik apibūdinamasis.

<sup>(1)</sup> 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1)

**2008 m. kovo 6 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis  
byloje *Allos Walter Lang prieš VRDT — Kokoriko (Coco Rico)***

(Byla T-126/07) <sup>(1)</sup>

(2008/C 107/72)

Proceso kalba: anglų

Penktosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 140, 2007 6 23.

**2008 m. kovo 3 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis  
byloje *Nyderlandai prieš Komisiją***

(Byla T-309/07) <sup>(1)</sup>

(2008/C 107/74)

Proceso kalba: olandų

Aštuntosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 235, 2007 10 6.

**2008 m. vasario 27 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis  
byloje *Air One prieš Komisiją***

(Byla T-266/07) <sup>(1)</sup>

(2008/C 107/73)

Proceso kalba: italų

Aštuntosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 211, 2007 9 8.

**2008 m. kovo 3 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis  
byloje *National Association of Licensed Opencast Operators  
prieš Komisiją***

(Byla T-318/07) <sup>(1)</sup>

(2008/C 107/75)

Proceso kalba: anglų

Šeštosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 247, 2007 10 20.

## EUROPOS SAJUNGOS TARNAUTOJŲ TEISMAS

### 2007 m. gruodžio 24 d. pareikštas ieškinys byloje *Iordanova prieš Komisiją*

(Byla F-53/07)

(2008/C 107/76)

Proceso kalba: anglų

#### Šalys

Ieškovė: Ivanka Iordanova (Varna, Bulgarija), atstovaujama advokato G. Kerelov

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

#### Bylos dalykas ir aprašymas

2007 m. balandžio 3 d. EPSO/AST/14/06 Konkurso atrankos komisijos sprendimo neleisti ieškovei dalyvauti konkurse panaikinimas ir prašymas atlyginti patirtą turtinę ir neturtinę žalą.

#### Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. balandžio 3 d. EPSO/AST/14/06 Konkurso atrankos komisijos sprendimą neleisti ieškovei dalyvauti konkurse;
- Įpareigoti atsakovę atlyginti ieškovei patirtą turtinę ir neturtinę žalą dėl konkurso atrankos komisijos priimto neteisėto sprendimo, kurią sudaro remiantis lygybės principu nustatyta 28 718 eurų suma kartu su nuo ieškinio pareiškimo dienos pradedamomis skaičiuoti palūkanomis;
- priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

### 2007 m. lapkričio 30 d. pareikštas ieškinys byloje *Strack prieš Komisiją*

(Byla F-132/07)

(2008/C 107/77)

Proceso kalba: vokiečių

#### Šalys

Ieškovas: Guido Strack (Kelnas, Vokietija), atstovaujamas advokato H. Tettenborn

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

### Ginčo dalykas bei aprašymas

2007 m. liepos 23 d. Komisijos sprendimo ir jį papildančių implicitinių 2007 m. rugpjūčio 9 d. ir 2007 m. rugsėjo 11 d. sprendimų bei 2007 m. lapkričio 9 d. sprendimo panaikinimas tiek, kiek jais atmetami 2007 m. balandžio 9 d., 2007 m. gegužės 11 d. ir 2007 m. spalio 11 d. ieškovo prašymai dėl leidimo paskelbti dokumentus (remiantis visais teisiniais pagrindais, ypač Pareigūnų tarnybos nuostatų 17, 17a, 19 ir 24 straipsniais bei galimomis nuostatomis dėl autorių teisių ir duomenų teisinės apsaugos) ir dėl skundo (buvusių) komisarų ir Komisijos pareigūnų atžvilgiu padavimo, bei mažiausiai 10 000 eurų žalos atlyginimas.

#### Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2007 m. liepos 23 d. Komisijos sprendimą ir jį papildančius implicitinius 2007 m. rugpjūčio 9 d. ir 2007 m. rugsėjo 11 d. sprendimus bei 2007 m. lapkričio 9 d. sprendimą tiek, kiek jais atmetami 2007 m. balandžio 9 d., 2007 m. gegužės 11 d. ir 2007 m. spalio 11 d. ieškovo prašymai dėl leidimo paskelbti dokumentus (remiantis visais teisiniais pagrindais, ypač Pareigūnų tarnybos nuostatų 17, 17a, 19 ir 24 straipsniais bei galimomis nuostatomis dėl autorių teisių ir duomenų teisinės apsaugos) ir dėl skundo (buvusių) komisarų ir Komisijos pareigūnų atžvilgiu padavimo.
- Priteisti iš atsakovės mažiausiai 10 000 eurų žalos atlyginimą ieškovui už prašomais panaikinti sprendimais padarytą neturtinę žalą sveikatai ir moralinę žalą.
- Priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

### 2008 m. vasario 26 d. pareikštas ieškinys byloje *Bennet ir kt. prieš VRDT*

(Byla F-19/08)

(2008/C 107/78)

Proceso kalba: prancūzų

#### Šalys

Ieškovai: Kelly-Marie Bennet (Mutxamel, Ispanija) ir kiti, atstovaujami advokato G. Vandersanden

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba

### **Ginčo dalykas bei aprašymas**

Pirma, pranešimų apie atvirus konkursus OHMI/AD/02/07 ir OHMI/AST/02/07 panaikinimas tiek, kiek šie pranešimai atima iš ieškovų bet kokią galimybę būti įrašytiems į rezervo sąrašą, įpareigojant juos dalyvauti šiame konkurse dėl į jų neterminuotas darbo sutartis šiuo tikslu neteisėtai įrašytos išlygos dėl darbo sutarties nutraukimo. Antra, ieškovų patirtos neturtinės žalos atlyginimas.

### **Ieškovų reikalavimai**

- Panaikinti pranešimus apie atvirus konkursus OHMI/AD/02/07 ir OHMI/AST/02/07.
  - Priteisti iš atsakovės teisingai įvertintą ieškovių patirtos neturtinės žalos atlyginimą, ne mažesnę kaip 25 000 eurų kiekvienam ieškovui.
  - Priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi išlaidas.
-